



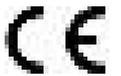
Magix

Manuel d'utilisation

Fauteuil roulant électrique

N° de série :

Date d'achat :



Votre spécialiste

Directives techniques et de sécurité pour les utilisateurs



Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les directives de sécurité avant de mettre en service votre fauteuil roulant. La version la plus récente de ce manuel est téléchargeable sur www.newlive.fr

Directives

Les directives suivantes servent aussi bien à la sécurité personnelle des utilisateurs qu'à la sécurité du produit et son entourage.



Mises en garde :

1. Danger de blessures par écrasement ! Pendant les transferts le fauteuil doit être éteint, il faut obligatoirement éteindre la commande électrique avant de s'installer dans le fauteuil et avant d'en sortir !
2. Danger de blessures par l'enroulement de vêtements !
3. Il est interdit d'accrocher des objets à l'arrière du dossier ou du fauteuil, risque de basculement !
4. Danger de blessures par écrasement, poser toujours les pieds sur la/les palettes avant de mettre en marche le fauteuil !
5. Il est interdit de se mettre debout sur la(les) palette repose pieds si elle(s) ne repose pas au sol. Risque de détérioration du fauteuil avec danger de blessures par chute ou basculement !
6. Ne jamais conduire le fauteuil avec une palette posée au sol, risque de détérioration du fauteuil et risque de dégradation du revêtement du sol.
7. Les terrains meubles doivent être évités (sable fin, boue etc..). Danger d'embourbement et /ou de basculement.
8. Rien ne doit entraver la rotation du fauteuil. Risque de détérioration du fauteuil et de son environnement en cas de blocage contre des éléments externes.
9. Rouler sur des clous, des pointes ou des objets tranchants peut causer des crevaisons et endommager les bandages, risque d'immobilisation du fauteuil roulant.
10. Lorsque la plaque d'assise dépasse la hauteur de sécurité de 57cm, il ne faut conduire le fauteuil roulant que sur terrain horizontal et il est interdit de franchir des obstacles ou descendre un trottoir. Danger de basculement.

11. Ne pas se déplacer avec le fauteuil, dans des endroits perdus ou sur des terrains délicats, ou par des températures supérieures à +40° ou inférieures à -15°, sans la présence d'une tierce personne pouvant venir en aide en cas d'embourbement ou de panne.
12. Si le fauteuil roulant doit être utilisé sous la pluie il faut impérativement recouvrir l'élément de commande avec un sac imperméable. Risque de panne due à l'humidité !
13. Ne pas placer les mains aux endroits marqués d'un triangle jaune, et jamais sous la plaque d'assise. Danger de blessures avec risque de cisaillement des doigts !
14. Le fauteuil roulant ne doit pas être soulevé au dossier, aux repose bras, protèges vêtements ou le(les) repose-jambes/pieds !
15. En cas de voyage dans un véhicule, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire ainsi qu'une ceinture de sécurité 3 points fixée dans le véhicule. La ceinture de retenue du fauteuil roulant ne doit pas être utilisée pour les déplacements en voiture !
16. Un mauvais positionnement de la fixation basse du vérin modifie les paramètres de sécurité. Danger de blessure et de basculement du fauteuil !
17. Avant de rabattre l'accoudoir il faut impérativement vérifier que rien n'entrave son pivotement. Danger de blessures et de cisaillement au niveau de la charnière de l'accoudoir !
18. Ne pas utiliser le protège vêtement comme planche de transfert si la charge d'appuis est supérieure à 80 kg. Danger de chute et de blessures.
19. Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire.
20. L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. En cas de collision, un mauvais réglage de l'appui-tête peut entraîner des blessures graves et irréversibles.
21. L'activation du repose jambes électrique à l'aide du joystick comporte des risques de pincement. Soyez attentif en veillant à ce qu'aucun objet ne se coince entre des pièces mobiles. Risque de blessure grave !
22. Il est interdit de se mettre debout sur la ou les palettes repose-pieds si elle/elles ne sont pas posées au sol. Risque de chute et blessures graves.
23. Ne jamais conduire le fauteuil avec une palette posée au sol, risque de détérioration du fauteuil et risque de dégradation du revêtement du sol.
24. Ne placez jamais d'objets dans l'espace occupé par le système d'élévation. Veillez à ce que personnes, en particulier des enfants, n'aient les pieds, les mains ou d'autres parties du corps en dessous de l'assise monté !
25. Si vous ne voyez pas sous l'assise, tournez le fauteuil roulant une fois sur son axe avant d'abaisser l'assise, pour vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger !
26. La longueur libre du filetage de la tige de réglage de l'inclinaison de l'assise ne doit jamais être supérieure à 75 mm. Risque d'endommagement et de blessures.

27. Pour le transport assurez-vous que le véhicule est équipé de points d'encrages normalisés. Lors des déplacements le fauteuil doit toujours être attaché au véhicule aux 4 points d'ancrage du fauteuil. Danger d'écrasement et de blessures irréversibles en cas d'accident.
28. Quand les moteurs sont débrayés les freins sont inactifs. Il y a danger d'un roulement involontaire du fauteuil, surtout sur sol pentu ! Toujours embrayer les moteurs quand le fauteuil est à l'arrêt !
29. Les premiers exercices doivent se faire en présence d'un accompagnateur et à vitesse réduite, jusqu'à ce que l'on s'habitue au fauteuil roulant électrique. Pour l'apprentissage du franchissement d'obstacles la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement est obligatoire (fauteuil 172 kg + poids utilisateur) !
30. Pour franchir les obstacles de plus de 5 cm de hauteur, le réglage de l'angle d'inclinaison de l'assise doit être inférieur à 10° et l'angle du dossier inférieur à 100° par rapport à la plaque d'assise.
31. Pour monter et descendre des pentes supérieures à 17% et pour franchir des obstacles d'une hauteur supérieure à 12 cm, la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement est obligatoire (fauteuil 170 kg + poids utilisateur) !
32. La descente des obstacles doit se faire à vitesse réduite, avec le siège en position basse. Ne jamais descendre un obstacle vers l'avant avec l'assise inclinée vers l'avant !
33. Ne jamais franchir un obstacle de plus de 5 cm de hauteur sans avoir marqué un arrêt avec les roues avant au contact de l'obstacle. Risque d'éclatement des roues et immobilisation du fauteuil roulant.
34. Pour des raisons de sécurité il est interdit d'utiliser des batteries à acide liquide sur le fauteuil roulant !
35. Pour la manipulation des batteries il est recommandé d'être à deux en raison de leur poids
36. Lors du remplacement des batteries il est interdit de passer les câbles au-dessus des batteries, risque d'endommagement des fils. Danger d'incendie et d'explosion.
37. Lors du remplacement des batteries il faut vérifier que le branchement des câbles correspond au schéma de câblage.
38. Après un accès aux batteries, il faut vérifier avant l'utilisation du fauteuil que l'axe du vérin d'assise ou de la barre est bien verrouillé. Risque de chute et blessures graves.
39. Batteries endommagées ! Le gel contenu dans les batteries contient de l'acide extrêmement corrosif ! Les batteries endommagées ne doivent être touchées qu'avec une protection adaptée aux yeux et aux mains !
40. Il est interdit de remplacer un fusible sans en informer le revendeur et sans son autorisation. Risque de détériorations des parties électriques et/ou électronique du fauteuil roulant, et risques d'incendie.
41. Si un problème de chargement se manifeste suite à des batteries trop déchargées ou vieilles, veuillez en informer immédiatement votre revendeur afin d'éviter une défaillance éventuelle du fauteuil roulant.
42. Il est interdit d'utiliser un autre chargeur que celui fourni avec le fauteuil roulant. Le chargeur branché doit toujours recevoir assez d'air pour le refroidissement et ne doit pas être recouvert, ni placé dans une boîte ou à proximité d'une source de chaleur. Danger de surchauffe et risque d'incendie.

43. Lors des déplacements à l'extérieur, surveillez régulièrement la charge des batteries et assurez-vous d'avoir toujours assez de réserve pour le trajet de retour. Au besoin, réduisez votre déplacement pour ne pas tomber en panne de batteries.
44. Il est interdit de nettoyer le fauteuil roulant avec un appareil à haute pression ou sous l'eau courante !
45. Il faut toujours s'assurer que aucune saleté (terre, gravillons, bois, etc.) ne se trouve entre les bras oscillants auxquels sont fixés les roues, et le châssis du fauteuil roulant. Danger de blocage du mécanisme et basculement du fauteuil roulant aux passages d'obstacles !
46. Si un objet (gravillon, morceau de bois, etc.) ou de la saleté se coince entre les roulettes des roues, retirez-le au plus vite. Des objets ou de la saleté dans les roues peut occasionner une cassure et immobiliser le fauteuil roulant.
47. Pour tout transport et déplacement à bord d'une voiture la fixation du fauteuil roulant est obligatoire. Il est interdit de fixer le fauteuil roulant dans un véhicule autrement que par les points d'attaches ou station d'arrimage préconisés par New Live. Danger d'arrachement pouvant provoquer de graves blessures ou entraîner la mort en cas d'accident de la circulation !
48. Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, il faut obligatoirement abaisser la hauteur du siège jusqu'aux butées basse et éteindre la commande du fauteuil roulant avant d'attacher la ceinture 3 points obligatoire de la voiture.
49. Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire ainsi qu'une ceinture de sécurité 3 points fixée dans le véhicule. La ceinture de retenue du fauteuil roulant ne doit pas être utilisée pour les déplacements en voiture !
50. L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. En cas de collision, un mauvais réglage de l'appui-tête peut entraîner des blessures graves et irréversibles.
51. Dans la mesure du possible, il est préférable d'installer l'utilisateur de fauteuil roulant sur un siège du véhicule et de ranger le fauteuil dans le coffre.
52. Aucune modification ou substitution ne doit être apportée au fauteuil sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, au risque de rendre le fauteuil inapte au transport à bord d'un véhicule et de rendre la garantie du fabricant nulle et non avenue.
53. En cas d'accident ou d'impact, il convient de faire inspecter le fauteuil par un revendeur New Live avant de le réutiliser.
54. Lors du transport dans un véhicule, l'occupant du fauteuil doit obligatoirement utiliser la ceinture sous-abdominale et la ceinture thoracique du véhicule. La ceinture thoracique doit passer sur l'épaule et non sur la nuque et la ceinture sous-abdominale doit passer juste au-dessus des os iliaques.
55. Les ceintures de maintien ou harnais 4 points du fauteuil fixées au dossier, ne conviennent pas pour le transport.
56. Lors du transport la ceinture 3 points du véhicule doit obligatoirement passer sous les accoudoirs et contourner par l'avant les supports des accoudoirs.

57. Pour le transport dans un véhicule, il faut s'assurer que le système d'attache pour le fauteuil roulant est dimensionné pour un fauteuil d'un poids de 172 kg. (Poids à vide du Magix 172kg)
58. Le système d'arrimage DAHL n'est utilisable que sur les véhicules agréés par DAHL ENGINEERING.
59. La station d'arrimage DAHL doit être montée par du personnel autorisé et qualifié d'une entreprise d'adaptation de véhicule agréée ! Un défaut de montage peut entraîner des blessures grave et irréversibles.
60. Il ne faut pas circuler avec le véhicule si l'ancrage du fauteuil n'est pas verrouillé et si la led verte n'est pas allumée. Risque de blessures grave et irréversibles en cas d'accident.
61. Une fois le fauteuil verrouillé dans le véhicule, le lift doit être obligatoirement abaissé au minimum et il faut obligatoirement utiliser la ceinture 3 points du véhicule.
62. En cas d'échec de verrouillage ou de déverrouillage, contactez l'entreprise de véhicule adapté qui a fixé la station d'arrimage dans votre véhicule. Seul des personnes autorisées et qualifiées peuvent intervenir sur le dispositif d'arrimage DAHL.
63. Ne pas débrailer les moteurs du fauteuil roulant pendant les transports dans un véhicule.
64. Avec l'utilisation de rampes double rails, il faut s'assurer qu'elles soient suffisamment larges et situées sous les roulettes anti-bascules. Danger de basculement si les roulettes ne peuvent pas prendre appui sur les rampes !

Table des matières

1. Introduction
2. Directives générales
 - 2.1 Elément de commande
 - 2.2 Coupure de l'élément de commande
 - 2.3 Utilisation du fauteuil roulant
 - 2.4 Environnement d'utilisation
 - 2.5 Champs électromagnétiques
 - 2.6 Risques de pincement et de cisaillement
3. Conditions de garantie
4. Livraison / achat de pièces d'usure
5. Accessoires et équipements spéciaux
6. Réglages du siège
 - 6.1 Profondeur de l'assise et position des protèges vêtements
 - 6.2 Positionnement de la fixation basse du vérin ou barre de réglage du dossier
 - 6.3 Largeur de la plaque d'assise
 - 6.4 Reposes bras
 - 6.5 Protèges vêtements
 - 6.6 Dossier
 - 6.7 Repose tête
 - 6.8 Repose pieds/jambes
 - 6.9 Hauteur de l'assise
 - 6.10 Inclinaison de l'assise
 - 6.11 Inclinaison du dossier
 - 6.12 Basculement du dossier
7. Elément de commande R-Net
8. Elément de commande VR2
9. Transferts
10. Poussées en roues libres
11. Eclairage
12. Garnitures du siège et du dossier
13. Conduite du fauteuil roulant

- 13.1 Franchissement d'obstacles
- 14. Batteries et fusibles
 - 14.1 Batteries
 - 14.2 Recyclage des batteries
 - 14.3 Fusible principale
- 15. Chargeur et autonomie du fauteuil
 - 15.1 Chargeur
 - 15.2 Autonomie du fauteuil
- 16. Nettoyage
- 17. Entretien
 - 17.1 Pneus et bandages
- 18. Transport du fauteuil dans la voiture
 - 18.1 Transport du fauteuil dans un véhicule et conditions de sécurité
 - 18.2 Ceinture de sécurité
 - 18.3 Récapitulatif des normes applicables
 - 18.4 Utilisation du système d'arrimage DAHL
 - 18.5 Points d'ancrage du système d'attache du fauteuil roulant
- 19. Recyclage
- 20. Identification d'erreurs
 - 20.1 Tableau d'erreurs du fauteuil roulant
 - 20.2 Tableau codes d'erreurs de la commande R-Net
 - 20.3 Tableau codes d'erreurs de la commande VR2
 - 20.4 Tableau codes d'erreurs du chargeur
- 21. Données techniques

1.0 Introduction

Chère Utilisatrice, Cher Utilisateur,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en optant pour ce fauteuil roulant électrique. Ce fauteuil de conception innovante à six roues motrices est né de l'expérience vécu d'utilisateurs pour répondre aux mieux à leurs besoins.

A l'intérieur, c'est le „tour sur soi-même“ qui est très important et qui vous permet d'accéder sans problème à de toutes petites pièces telles que cuisines ou ascenseurs.

A l'extérieur, on ne peut plus se passer des 6 roues motrices. Les montées, pentes (transversales), ainsi que les routes mouillées ou les obstacles (trottoirs ou chemins de forêt, etc.) nécessitent une adhérence et une motricité optimale des roues. Ainsi avec les six roues motrices vous pouvez rouler, freiner et franchir les obstacles de façon sûre et agréable.

Nous espérons que le fauteuil *Magix* vous apportera beaucoup de satisfaction et reculera les limites de vos déplacements.

2.0 Directives Générales

La société NEW LIVE Mobilité décline toute responsabilité ou garantie pour toutes tentatives ne tenant pas compte des conditions mentionnées dans ce manuel et causant des dégâts occasionnels au fauteuil roulant, à son utilisateur ou à son entourage !

La société NEW LIVE Mobilité a la possibilité de choisir un tribunal en cas de nécessité.

2.1 Élément de commande

La commande du fauteuil roulant n'a pas besoin d'entretien. Chaque tentative d'ouverture des composants électriques ou électroniques (élément de commande, actionneur, boîtier électronique, etc.) est défendue.

Dès le moindre doute au bon fonctionnement du fauteuil roulant, le revendeur devrait en être informé immédiatement et le fauteuil ne devrait plus être utilisé entre-temps.

Pour toute signalisation particulière d'un problème, le revendeur devrait en être informé immédiatement. Il sera capable de le réparer avec en main les documents de service. Il est déconseillé d'utiliser un fauteuil roulant qui a une commande défectueuse. /

2.2 Coupure de l'élément de commande

Avant de s'installer dans le fauteuil roulant ou de le quitter il faut obligatoirement éteindre la commande électrique du fauteuil. Danger d'écrasement par déplacement involontaire du fauteuil.

La coupure de l'élément de commande durant le roulement cause un arrêt inattendu du fauteuil roulant. Cela peut entraîner, le cas échéant, la chute de conducteur. Le joystick doit être relâché et le fauteuil roulant doit être à l'arrêt avant d'éteindre l'élément de commande.

Mise en garde :



Danger de blessures par écrasement ! Pendant les transferts le fauteuil doit être éteint, il faut obligatoirement éteindre la commande électrique avant de s'installer dans le fauteuil et avant d'en sortir !

2.3 Utilisation du fauteuil roulant

Le fauteuil roulant ne doit être utilisé que par une seule personne. Il est interdit, par une 2^{ème} personne, de jouer avec le fauteuil roulant de façon inappropriée (p.ex. enfants) ou encore de monter sur le/les repose-pieds, l'arrière du fauteuil, les roues ou les gardes boue. Les vêtements, sacs ou autres ne doivent pas pendre et doivent être fixés au fauteuil roulant avec une distance de sécurité suffisante jusqu'aux roues et autres parties amovibles

Il est interdit d'accrocher des objets (ex. sac) à l'arrière du dossier ou à l'arrière du fauteuil. Le poids supplémentaire pourrait faire basculer le fauteuil vers l'arrière lors d'une montée ou lors d'un franchissement d'obstacle.

Il faut toujours poser les pieds sur le/les repose pieds avant de mettre le fauteuil en marche, risques de blessures par écrasement lors des déplacements du fauteuil !

Il est interdit de se mettre debout sur la(les) palette repose pieds si elle(s) ne repose pas au sol. Risque de détérioration du fauteuil avec danger de blessures par chute ou basculement !

Des modifications de programmes ne peuvent être exécutées que par les revendeurs. Les conduites inadéquates peuvent être dangereuses. Tous les fauteuils roulants électriques sont munis, au moment de leur mise en vente, d'un programme standard qui ne représente aucun danger pour le conducteur. Pour toutes modifications de programme, veuillez prendre contact avec votre revendeur (coordonnées en page1).

Mise en garde :



Danger de blessures par l'enroulement de vêtements !



Il est interdit d'accrocher des objets à l'arrière du dossier ou du fauteuil, risque de basculement !



Danger de blessures par écrasement, poser toujours les pieds sur la/les palettes avant de mettre en marche le fauteuil !



Il est interdit de se mettre debout sur la(les) palette repose pieds si elle(s) ne repose pas au sol. Risque de détérioration du fauteuil avec danger de blessures par chute ou basculement !

2.4 Environnement d'utilisation

- Le fauteuil roulant doit être utilisé que sur des terrains durs comme les routes et chemins. Les terrains meubles doivent être évités (sable fin, boue etc..). Le fauteuil risque de s'embourber et même de basculer. Les trajets et particulièrement les virages en pente abrupte peuvent être dangereux (danger de renversement !). La pente maximale de 17% doit être respectée et le poids maximal de l'utilisateur ne doit pas dépasser 140 kg.
- Le fauteuil roulant doit être utilisé dans des endroits adaptés à son gabarit et rien ne doit entraver sa rotation. Risque de détérioration du fauteuil et de son environnement en cas de blocage contre des éléments externes.
- Rouler sur des clous, des pointes ou des objets tranchants peut causer des crevaisons, endommager les bandages et immobiliser le fauteuil roulant.
- Lorsque la plaque d'assise dépasse la hauteur de sécurité de 57cm, il ne faut conduire le fauteuil roulant que sur terrain horizontal et il est interdit de franchir des obstacles ou descendre un trottoir. Danger de basculement.
- Les températures supérieures à +40°C et inférieures à -15°C peuvent nuire au fonctionnement permanent du fauteuil roulant. S'il est utilisé par de telles températures, sa sécurité ne peut pas être garantie et des dysfonctionnements éventuels ne sont pas à exclure. Ces températures sont autorisées en cas d'entreposage, lors d'un envoi ou sur de courts trajets.
- Une humidité de l'air élevée nuit particulièrement aux composants électroniques (commande). Il en résulte de l'eau condensée qui peut apparaître lorsque le fauteuil roulant est souvent exposé à des changements de température. C'est pourquoi il faut éviter d'exposer le fauteuil roulant en marche à une humidité de l'air très élevée (p.ex. des vacances en régions humides). Les flaques d'eau plus profondes que 8 cm doivent être détournées. Si on ne peut pas les éviter (eau à hauteur des batteries), des dysfonctionnements ne peuvent pas être exclus. Pour cette raison, il faut arrêter le fauteuil roulant à la première occasion et prévenir le revendeur immédiatement.
- Si le fauteuil roulant doit être utilisé sous la pluie il faut recouvrir l'élément de commande avec un sachet imperméable. Risque de panne due à l'humidité !

Mise en garde :

Les terrains meubles doivent être évités (sable fin, boue etc..). Danger d'embourbement et /ou de basculement.



Rien ne doit entraver la rotation du fauteuil. Risque de détérioration du fauteuil et de son environnement en cas de blocage contre des éléments externes.



Rouler sur des clous, des pointes ou des objets tranchants peut causer des crevaisons et endommager les bandages, risque d'immobilisation du fauteuil roulant.



Lorsque la plaque d'assise dépasse la hauteur de sécurité de 57cm, il ne faut conduire le fauteuil roulant que sur terrain horizontal et il est interdit de franchir des obstacles ou descendre un trottoir. Danger de basculement.



Ne pas se déplacer avec le fauteuil, dans des endroits perdus ou sur des terrains délicats, ou par des températures supérieures à +40° ou inférieures à -15°, sans la présence d'une tierce personne pouvant venir en aide en cas d'embourbement ou de panne.



Si le fauteuil roulant doit être utilisé sous la pluie il faut impérativement recouvrir l'élément de commande avec un sac imperméable. Risque de panne due à l'humidité !

2.5 Champs électromagnétiques

Ce fauteuil électrique a été testé avec succès, conformément à des normes internationales, quant à sa compatibilité électromagnétique. Les champs électromagnétiques intenses qui sont engendrés par des appareils radiants à une certaine proximité, (p.ex. grandes installations émettrices) peuvent provoquer des dérangements sur le *Magix*.

2.6 Risques de pincements et de cisaillement

Il y a risque de pincement et cisaillement des doigts aux endroits suivants :

- Support des repose bras et de l'élément de commande, parallélogramme
- Mécanisme des repose-jambes
- Jambes de force et vérin du mécanisme de levée de l'assise
- Tous les mécanismes se situant sous la plaque d'assise

Mise en garde :



Ne pas placer les mains aux endroits marqués par ce triangle, et jamais sous la plaque d'assise. Danger de blessures avec risque de cisaillement des doigts !



Le fauteuil roulant ne doit pas être soulevé au dossier, aux repose bras, protèges vêtements ou le(les) repose-jambes/pieds !



3.0 Conditions de garantie

L'offre des garanties suivantes prend effet à partir de la date de livraison départ usine :

- Pièces électriques et électroniques (p.ex. commande/vérins/moteurs) : 2 ans
- Pièces mécaniques (défauts de matériel et de fabrication) : 2 ans
- Batteries : 6 mois

La garantie s'applique seulement au remplacement gratuit des pièces défectueuses. Le temps de travail effectué est en principe à la charge du revendeur. Les pièces de rechange redeviennent la propriété de la Société NEW LIVE Mobilité.

D'autres revendications sont exclues, en particulier celles concernant des réductions, des indemnités ou des réhabilitations.

Les demandes de garantie sont à faire au revendeur qui a vendu ce fauteuil roulant (coordonnées voir première page).

Exclusion de garantie

Les dommages suivants sont exclus de la garantie :

- Les dommages qui n'ont pas été immédiatement déclarés à NEW LIVE Mobilité,
- Les dommages causés par des abus, une utilisation inadéquate, un entretien ou un contrôle insuffisant,
- Les dommages causés par l'inobservation du mode d'emploi, (p.ex. branchement inadéquat du chargeur, non-respect des préconisations de charge des batteries, etc.),
- Les dommages pouvant résulter de modifications de construction du produit,
- Les dommages pouvant résulter de la non-utilisation des pièces de rechange d'origine NEW LIVE ou des accessoires originaux NEW LIVE, ainsi qu'un montage inadéquat.
- Les pièces d'usure s'appliquent aux pneus, garnitures de freins, courroies dentées, équipements du siège et du dossier, etc.

NEW LIVE Mobilité s'accorde le droit de refuser des exigences possibles de garantie après une vérification détaillée.

4.0 Livraison/achat de pièces d'usure

La livraison et la mise en service du fauteuil roulant électrique avec les réglages de l'assise, se fait uniquement par le revendeur.

La livraison doit comporter les éléments suivants :

- Fauteuil en ordre de marche avec l'assise réglée à la taille de l'utilisateur (équipé des éventuelles options selon commande)
- Un repose tête avec sa fixation
- Une ceinture de retenue au niveau de la taille
- Un élévateur de siège électrique
- Un kit éclairage route
- Un chargeur de batteries pour branchement au réseau 100 à 240 v.
- Une Notice d'utilisation

Vous pouvez commander les pièces d'usure et de rechange auprès de votre revendeur (coordonnées voir la première page).

5.0 Accessoires et équipements spéciaux

Pour tout accessoire ou équipement spécial, votre revendeur se tient à votre disposition pour les informations adéquates (coordonnées voir première page).

Notes : Le fauteuil est équipé d'un appui-tête obligatoire lors des voyages dans un véhicule. Pour votre sécurité le fauteuil est équipé d'une ceinture de retenue. Il est fortement recommandé de porter la ceinture de retenue qui assure un soutien stable en cas de descente ou de freinage brusque. Toutefois la ceinture de retenue du fauteuil ne doit pas être utilisée lors des déplacements en voiture et ne remplace pas la ceinture de sécurité 3 points obligatoire dans les voitures !

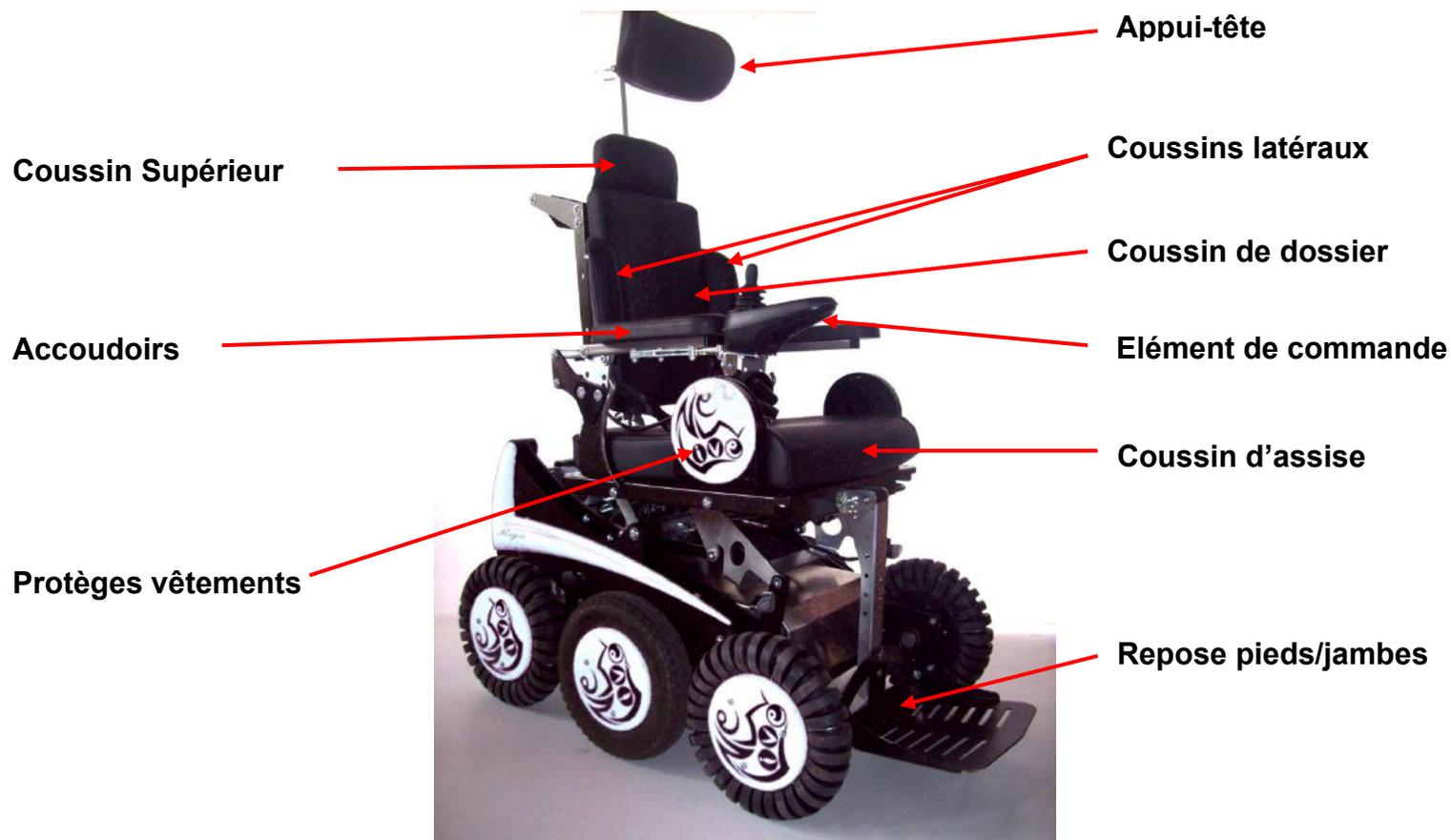
Mise en garde :



En cas de voyage dans un véhicule, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire ainsi qu'une ceinture de sécurité 3 points fixée dans le véhicule. La ceinture de retenue du fauteuil roulant ne doit pas être utilisée pour les déplacements en voiture !

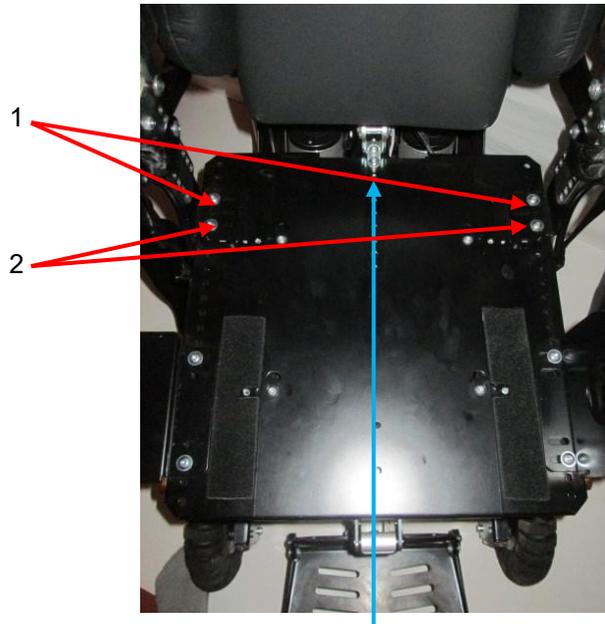
6.0 Réglages du siège

Le fauteuil roulant *Magix* vous offre une multitude de possibilités de réglages afin que vous puissiez trouver la position d'assise et de conduite idéale.



6.1 Profondeur de l'assise

Note : Pour éviter un risque de blessure il est conseillé de faire le réglage de la profondeur d'assise à deux. Une personne pour tenir le dossier et une deuxième personne pour visser.



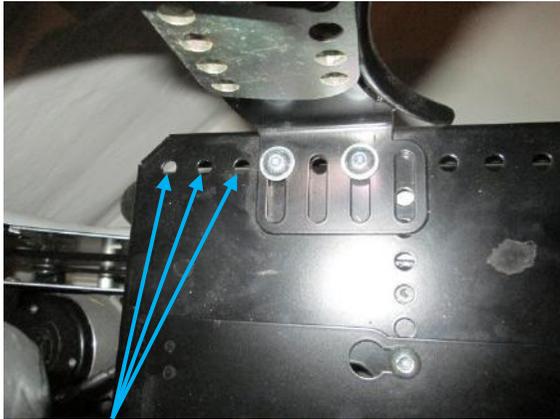
Vis de fixation basse du vérin
ou barre de réglage

Pour régler la profondeur d'assise il faut :

- Retirer le coussin d'assise
- Tenir le dossier
- Dévisser les vis 1 et 2 de fixation des supports d'accoudoirs (retenir les écrous sous la plaque d'assise) et les 2 vis de la fixation basse du vérin ou barre de réglage.
- Décaler les 2 supports des repose bras de manière égale vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster la profondeur.
- Se référer au paragraphe 6.2 pour déterminer la position de la fixation basse du vérin ou de la barre de réglage du dossier.
- Revisser les vis en prenant soin d'avoir toujours au moins un trou oblong de libre entre les vis 1 et 2.

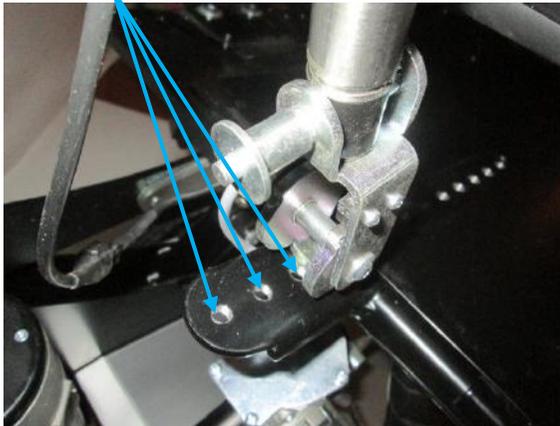
Note : L'arrière des supports des repose bras ne doit jamais dépasser l'arrière de la plaque d'assise sur laquelle ils sont fixés.

6.2 Position de la fixation basse du vérin ou barre de réglage du dossier



La position de l'attache basse du vérin ou de la barre de réglage manuelle du dossier doit être réglée en fonction de la profondeur de l'assise. Pour cela il faut veiller à ce que le nombre de trou libre derrière la fixation basse du vérin ou de la barre de réglage manuelle du dossier coïncide avec le nombre de trou libre sur la plaque d'assise à l'arrière du support d'accoudoir. (Exemple 3 et 3 sur les photos).

Trou



Exemple d'un réglage correcte 3 et 3 trous libres derrière le support des repose bras et derrière la fixation basse du vérin.

Mise en garde :

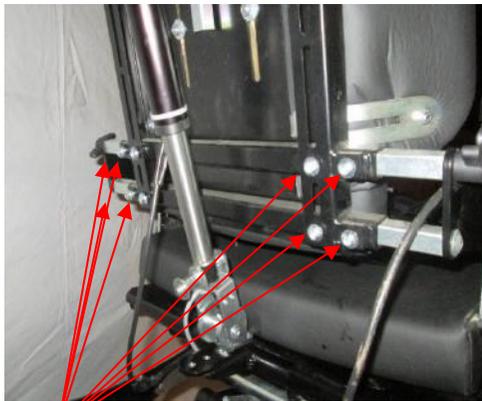
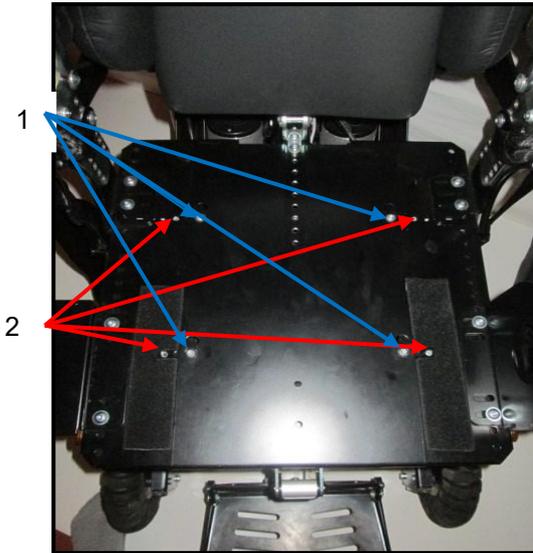


Un mauvais positionnement de la fixation basse du vérin modifie les paramètres de sécurité. Danger de blessure et de basculement du fauteuil !

6.3 Largeur de la plaque d'assise

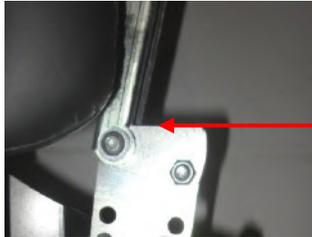
Pour régler la largeur de la plaque d'assise il faut :

- Retirer le coussin d'assise
- Retirer les 4 vis 1
- Desserrer légèrement les 4 vis pointeau 2
- Desserrer légèrement les 8 vis 3 à l'arrière du dossier
- Régler la largeur au pas voulu de manière uniforme des deux cotés en respectant le centrage de l'assise
- Remettre les vis de type 1
- Resserrer toutes les vis



6.4 Accoudoirs

Le fauteuil roulant *Magix* est équipé d'accoudoirs à compensation biomécanique relevables, réglables en hauteur, en inclinaison, en profondeur et en largeur.



Pour relever l'accoudoir il faut tirer l'avant de l'accoudoir vers le haut et le faire pivoter vers l'arrière. Inversement pour le rabattre.

Attention avant de rabattre l'accoudoir vérifier impérativement que rien n'entrave son pivotement. Danger de cisaillement au niveau de la charnière de l'accoudoir !

Mise en garde :



Avant de rabattre l'accoudoir il faut impérativement vérifier que rien n'entrave son pivotement. Danger de blessures et de cisaillement au niveau de la charnière de l'accoudoir !

Réglage de la hauteur des accoudoirs :

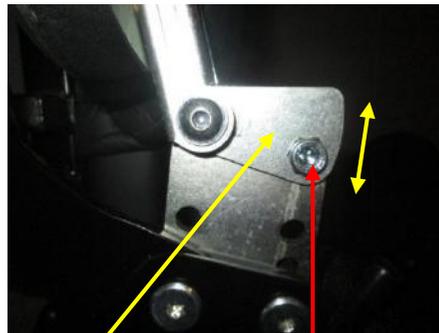


1

Pour régler la hauteur des accoudoirs il faut :

- Dévisser les vis 1
- Retirer le support de l'accoudoir en le tirant vers l'intérieur du fauteuil
- Replacer le support de l'accoudoir sur les vis entretoises à la hauteur souhaitée
- Replacer et serrer les vis 1

Réglage de l'inclinaison des accoudoirs :



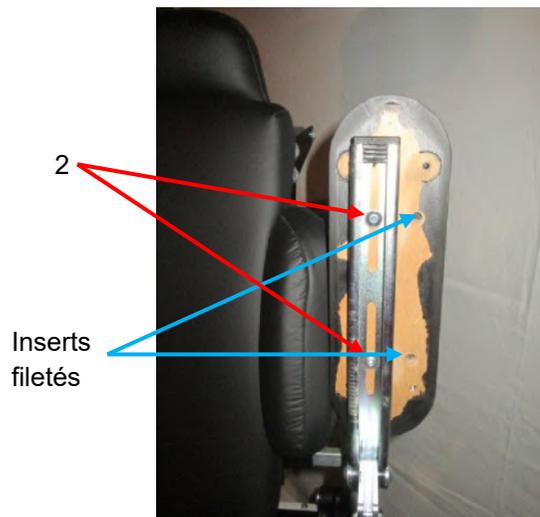
Buté

1

Pour régler l'inclinaison des accoudoirs il faut :

- Desserrer la vis 1
- Faire pivoter les butés vers le haut ou le bas à l'inclinaison souhaitée
- Resserrer la vis 1

Réglage en profondeur et en largeur des manchettes des accoudoirs :

Inserts
filetés

Pour avancer ou reculer la manchette de l'accoudoir il faut :

- Desserrer les vis 2
- Faire glisser la manchette vers l'avant ou vers l'arrière à la position souhaité
- Resserrer les vis 2

Pour modifier la position en largeur de la manchette de l'accoudoir, il faut :

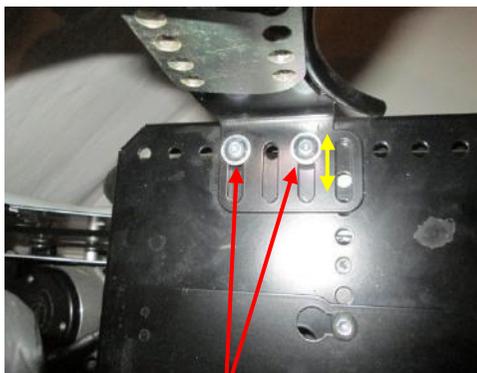
- Dévisser et retirer les vis 2
- Décaler et/ou retourner la manchette pour l'ajuster à la position souhaitée par rapport aux inserts filetés
- Revisser les vis 1 dans les inserts souhaités et serrer

Réglage fin de la largeur entre les accoudoirs

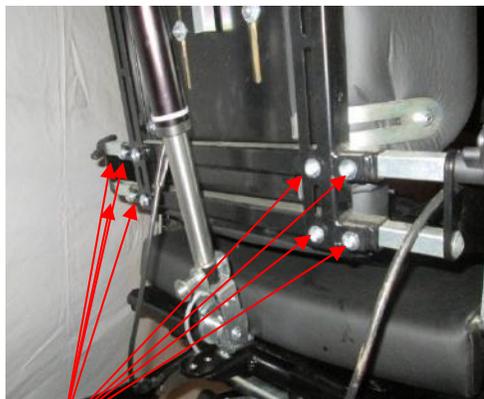
Le fauteuil roulant *Magix* permet un réglage fin de la largeur entre les accoudoirs sur une plage de + 25mm de chaque côté.

Pour procéder au réglage fin de la largeur entre accoudoirs, il faut :

- Desserrer les vis 1 et 2
- Ajuster la largeur à la position souhaitée
- Resserrer toutes les vis

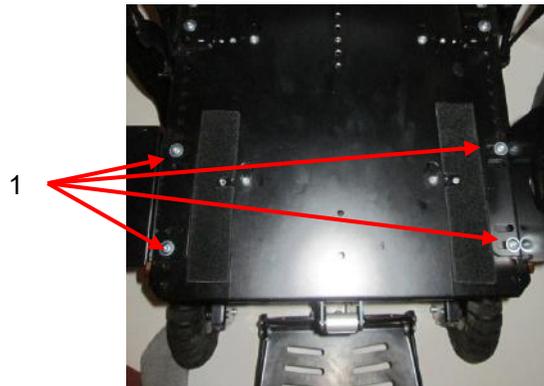


1



2

6.5 Protèges vêtements



Pour modifier la position des protèges vêtements il faut :

- Retirer le coussin d'assise
- Dévisser les vis 1 (retenir les écrous sous la plaque d'assise)
- Décaler les protèges vêtements à la position souhaitée.
- Revisser les vis

Les protèges vêtements du *Magix* peuvent être rabattu vers l'extérieur et servir de porte gobelet et planche de transfert jusqu'à une charge maximale d'appuis de 80 kg.



Pour rabattre le protège vêtements il faut :

- Tirer le protège vêtement vers le haut
- Tirer vers l'extérieur et le faire pivoter à la position horizontale

Pour relever le protège vêtements il faut :

- Pousser le protège vêtement vers l'intérieur puis le faire pivoter jusqu'à la verticale
- Bloquer le protège vêtement en position verticale avec une poussé vers le bas

Mise en garde :



Ne pas utiliser le protège vêtement comme planche de transfert si la charge d'appuis est supérieur à 80 kg. Danger de chute et de blessures.

6.6 Dossier

Réglage de la hauteur du coussin de dossier



1

Pour régler la hauteur du coussin du dossier il faut :

- Desserrer les vis 1
- Ajuster à la hauteur souhaitée
- Resserrer les vis

Réglage des coussins latéraux



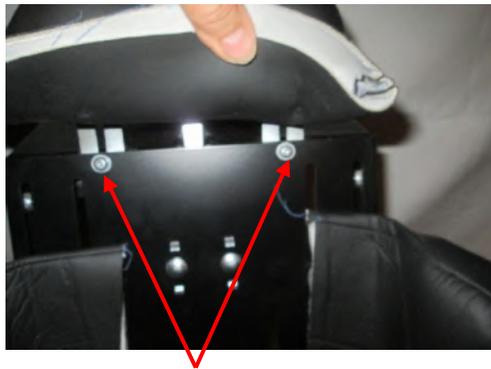
2

Pour régler la largeur et la hauteur des coussins latéraux il faut :

- Retirer le coussin de dossier en dévissant les vis 1 de réglage de la hauteur
- Desserrer les vis 2 (par l'arrière du dossier)
- Régler la hauteur et la largeur des coussins latéraux
- Resserrer les vis 2
- Remplacer le coussin de dossier et resserrer les vis 1

Note : Les fixations des coussins latéraux peuvent être pliées pour une adaptation optimale du dossier à la morphologie de l'utilisateur.

Réglage en hauteur du coussin supérieur



1

Pour régler la hauteur du coussin supérieur (optionnel) il faut :

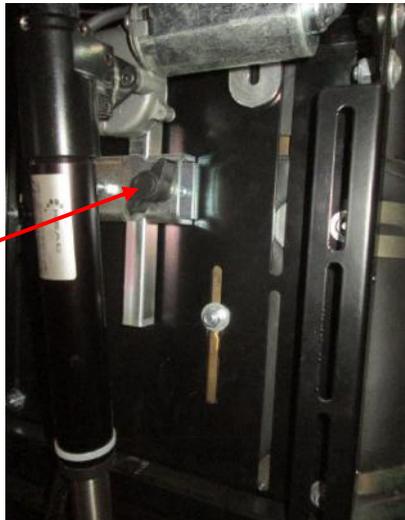
- Desserrer les vis 1
- Ajuster le coussin à la hauteur souhaitée
- Resserrer les vis

6.7 Appui-tête



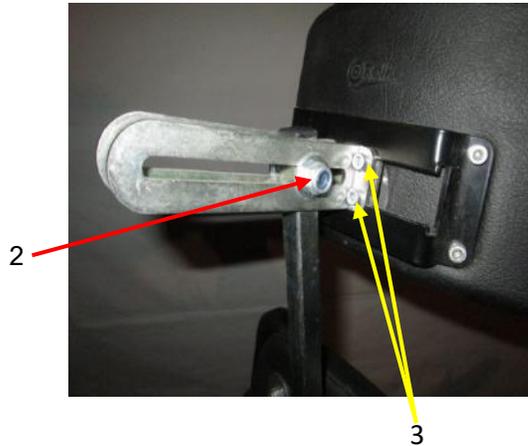
Note : Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui- tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire.

L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. En cas de collision, un mauvais réglage de l'appui- tête peut entraîner des blessures graves et irréversibles.



Pour régler la hauteur de l'appui- tête il faut :

- Desserrer la vis papillon 1 située à l'arrière du dossier
- Ajuster l'appui- tête à la hauteur souhaitée
- Resserrer la vis papillon



Pour régler la profondeur et l'inclinaison de l'appui- tête, il faut :

- Desserrer la vis 2
- Ajuster l'appui- tête à la profondeur et à l'inclinaison souhaitée
- Resserrer la vis

Pour régler la position latérale de l'appui-tête (optionnel), il faut :

- Desserrer les 4 vis 3
- Faire glisser latéralement l'appui- tête jusqu'à la position souhaitée
- Resserrer les vis

Mise en garde :



Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui- tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire.



L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. En cas de collision, un mauvais réglage de l'appui- tête peut entraîner des blessures graves et irréversibles.

6.8 Repose pieds/jambes

Pour faciliter le transport et les transferts, le fauteuil roulant *Magix* est équipé d'une palette repose pieds monobloc relevable ou de deux demi-palettes relevables (optionnel), réglables dans différentes positions.



Pour relever la palette repose-pieds monobloc il faut soulever l'avant de la palette et la ramener vers le haut et vers l'arrière. Inversement pour la rabattre.



Pour relever les demi-palettes il faut soulever l'avant de chacune des palettes et la ramener vers le haut et vers l'arrière. Inversement pour les rabattre.

Réglages de la palette ou des palettes repose pieds :



1

Réglage de l'inclinaison de la palette repose pieds Monobloc :

Pour modifier l'inclinaison de la palette repose pieds il faut visser ou dévisser les 2 vis pointeaux 1.

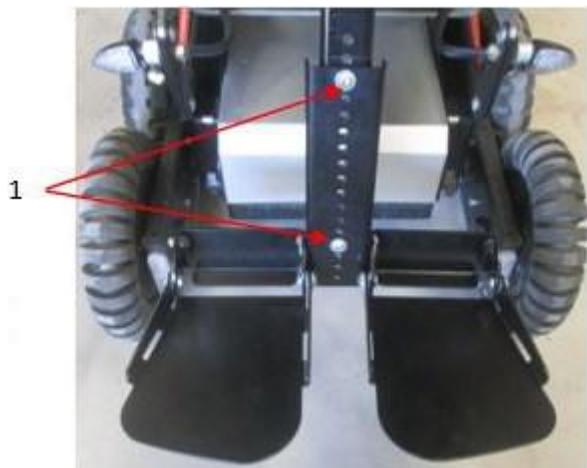


1

Réglage de l'inclinaison des demi-palettes repose pieds :

Pour modifier l'inclinaison des demi-palettes repose pieds il faut :

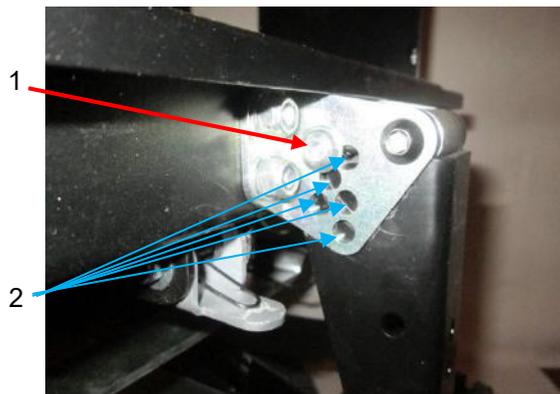
- Desserrer les vis 1
- Placer la palette à l'inclinaison souhaitée
- Resserrer les vis 1



Réglage en hauteur de la ou des palettes repose pieds :

Pour modifier la hauteur de la ou des palettes il faut :

- Dévisser les vis 1 (retenir les écrous à l'arrière de la potence)
- Placer le support de la palette à la hauteur souhaitée
- Revisser les vis 1



Réglage de l'inclinaison du repose jambes manuel :

Pour modifier l'inclinaison du repose pieds/jambes il faut :

- Dévisser l'écrou de la vis de buté 1 et la retirer
- Relever le repose jambe à l'angle souhaité
- Replacer la vis de buté 1 dans l'orifice 2 se rapprochant l'angle souhaité
- Replacer l'écrou sur la vis 1 et serrer

Repose-jambes électrique (optionnel)

Pour accéder à la commande des fonctions du repose-jambes électrique, se référer au chapitre 7 du manuel d'utilisation.



Fonction descente et montée de la ou des palettes :

En poussant le joystick vers l'arrière, les palettes descendent vers le sol sur une course de 11cm. Ceci permet de poser la palette au sol pour faciliter les transferts lorsque l'assise est en position basse. En poussant le joystick vers l'avant, le repose pied remonte.

Remarque : En poussant le joystick en avant lorsque la ou les palettes repose-pieds arrive en position haute on passe à la fonction repose-jambes.

Attention : Ne jamais conduire le fauteuil avec une palette posée au sol, risque de détérioration du fauteuil et risque de dégradation du revêtement du sol.



Fonction repose-jambes :

En poussant le joystick vers l'avant, le repose-jambes relève les jambes vers l'avant. En poussant le joystick vers l'arrière, le repose pieds revient vers l'arrière.

Remarque : En poussant le joystick en arrière lorsque la ou les palettes repose-pieds arrivent en position arrières on passe à la fonction descente et montée de la ou des palettes.

Mise en garde :



L'activation du repose jambes électrique à l'aide du joystick comporte des risques de pincement. Soyez attentif en veillant à ce qu'aucun objet ne se coince entre des pièces mobiles. Risque de blessure grave !



Il est interdit de se mettre debout sur la ou les palettes repose-pieds si elle/elles ne sont pas posées au sol. Risque de chute et blessures graves.



Ne jamais conduire le fauteuil avec une palette posée au sol, risque de détérioration du fauteuil et risque de dégradation du revêtement du sol.

6.9 Hauteur de l'assise

Le réglage de la hauteur d'assise se fait à l'aide d'un vérin électrique. Se référer au chapitre 7 ou 8 du manuel d'utilisation selon la commande équipant le fauteuil.

Mise en garde :



Ne placez jamais d'objets dans l'espace occupé par le système d'élévation. Veillez à ce que personnes, en particulier des enfants, n'aient les pieds, les mains ou d'autres parties du corps en dessous de l'assise montée !



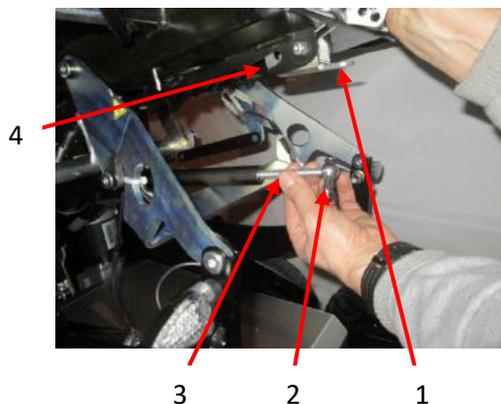
Si vous ne voyez pas sous l'assise, tournez le fauteuil roulant une fois sur son axe avant d'abaisser l'assise, pour vous assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger !

6.10 Angle d'inclinaison de l'assise

- Réglage électrique

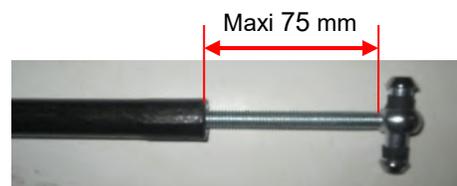
Pour le réglage électrique de l'inclinaison d'assise, se référer au chapitre 7 ou 8 du manuel d'utilisation selon la commande équipant le fauteuil.

- Réglage manuel



Pour régler l'inclinaison de l'assise il est recommandé de faire cette opération à deux personnes. Pour cela il faut :

- 1 Libérer la tige de réglage en poussant vers le haut la languette métallique 1 situé à l'avant de l'assise et maintenir l'assise vers le haut.
- 2 Visser la tige 3 vers l'arrière pour réduire l'inclinaison ou la dévisser pour augmenter l'inclinaison de l'assise.
- 3 Pousser à nouveau sur la languette 1 puis replacer l'axe 2 dans son logement 4 et relâcher la languette 1 pour verrouiller l'axe 2.



Note : Pour raison de sécurité, la longueur libre du filetage de la tige de réglage ne doit jamais être supérieure à 75 mm

Mise en garde :



**La longueur libre du filetage de la tige de réglage de l'inclinaison de l'assise ne doit jamais être supérieure à 75 mm
Risque d'endommagement et de blessures.**

6.11 Angle d'inclinaison du dossier

- **Réglage électrique**

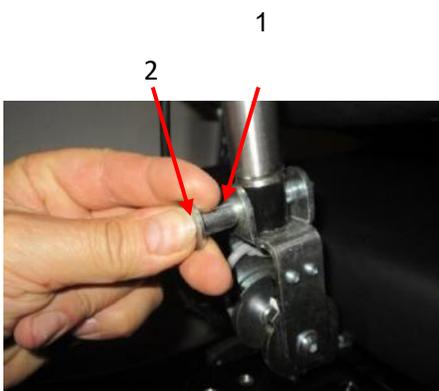
Pour le réglage électrique de l'inclinaison du dossier, se référer aux pages 34 ou 36 du manuel d'utilisation selon la commande correspondante.

- **Réglage manuel**



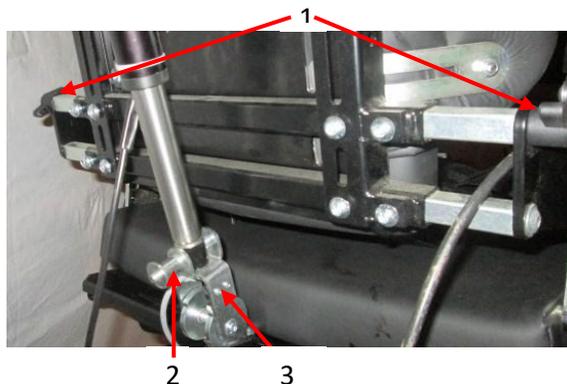
Pour régler l'inclinaison du dossier il faut :

- 1 Appuyer sur le bouton 2 situé à l'extrémité de la goupille 1 puis la retirer pour libérer la barre de réglage 3.
- 2 Visser vers le haut la barre 3 pour augmenter l'inclinaison du dossier ou dévisser vers le bas pour diminuer l'inclinaison du dossier.
- 3 Replacer la barre 3 dans son support et replacer la goupille 1 en appuyant à nouveau sur le bouton 2.



6.12 Basculement du dossier

Pour permettre le transport occasionnel dans un véhicule bas, le fauteuil roulant *Magix* offre la possibilité de rabattre le dossier sur l'assise.



Pour rabattre le dossier il faut :

- Dévisser et retirer les 2 vis papillon 1
- Retirer la goupille 2 (se référer au chapitre précédent)
- Rabattre le dossier sur l'assise.

Faire les opérations dans le sens inverse pour remettre le dossier en place en soulevant le dossier pour replacer les vis papillon. **Attention : Prendre soins de ne pas coincer le câble de la commande.**



Note : Les moteurs du fauteuil sont bridés ou bloqués si le support 3 est basculé vers l'arrière. Pour faire rouler le fauteuil avec la commande et le dossier replié, il faut veiller à ce que le support 3 soit en position relevé ou pivoté vers l'avant.

Mise en garde :



Pour le transport assurez-vous que le véhicule est équipé de points d'encrages normalisés. Lors des déplacements le fauteuil doit toujours être attaché au véhicule aux 4 points d'ancrage du fauteuil. Danger d'écrasement et de blessures irréversibles en cas d'accident.

7.0 Élément de commande R-Net



L'élément de commande R-Net est muni d'un joystick standard. Si celui-ci est allumé, on peut diriger le fauteuil roulant dans toutes les directions. Le fauteuil roulant suit toujours la direction qui est donnée par le joystick. Si on bouge le joystick vers l'avant, le fauteuil roulant avance. Si on le bouge à gauche, le fauteuil roulant va tourner à gauche. La même chose à droite et en arrière.

Il existe trois programmes de conduite qui peuvent être choisis avec la touche profile. Chaque programme de conduite individuel peut être réglé par le revendeur afin qu'il corresponde au client. Ces programmes de conduite ne peuvent être préprogrammés individuellement que par un spécialiste. En cas de désirs de modifications, veuillez contacter le revendeur (coordonnées voir première page).

En cas de panne un code d'erreurs est indiqué sur le display. Celui-ci signale l'endroit où se trouve l'erreur. Dès cette information, veuillez en informer immédiatement le revendeur afin qu'il puisse prendre les mesures nécessaires. Vous trouvez une liste de code d'erreurs dans la section 20.



Touche marche/arrêt

Touche warning

Touche klaxon

Touche feux de circulation

Ecran LCD

Touche MODE (va et vient entre conduite et réglages du siège)

Touche PROFILE (pour sélectionner le profil de conduite)

Touche clignotants gauches à gauche et touche clignotants droits à droite

Touches ajustement de la vitesse - / +

En appuyant sur les touches de l'équipement routier, feux de circulation, clignotants ou warning, les fonctions souhaitées seront mises en marche ou arrêtées.

Fonction de verrouillage de la commande

Le fauteuil roulant dispose d'une fonction de verrouillage de la commande pour empêcher une utilisation involontaire du fauteuil.

Pour verrouiller la commande :

- 1 Eteindre l'élément de commande en appuyant sur la touche **marche/arrêt** et continuer d'appuyer jusqu'à entendre « bip »
- 2 Pousser le joystick vers l'avant jusqu'à entendre « bip »
- 3 Pousser le joystick vers l'arrière jusqu'à entendre « bip »

Pour déverrouiller la commande :

- 1 Allumer l'élément de commande
- 2 Pousser le joystick vers l'avant jusqu'à entendre « bip »
- 3 Pousser le joystick vers l'arrière jusqu'à entendre « bip »



Touche **MODE**

Appuyez sur la touche **MODE**, vous accédez au menu de commande de toutes les fonctions électriques du siège.

La première fonction qui s'affiche est le réglage de la hauteur du siège (LIFT).



Par une brève poussée du joystick vers la gauche ou vers la droite, vous basculez par déroulement entre les différentes fonctions électriques du siège.

Quand la fonction du réglage souhaité est sélectionnée, poussez vers l'avant ou vers l'arrière le joystick pour atteindre la position souhaitée.



Appuyez sur la touche **MODE** pour quitter le menu et revenir en mode de conduite.



Touche **PROFILE**

En appuyant sur la touche **PROFILE** vous sélectionnez un des 3 profils de conduite. Les profils peuvent être individualisés par le concessionnaire avec un logiciel approprié (PG-Drivers).



En appuyant sur ces touches vous avez la possibilité dans chacun des profils d'ajuster la vitesse. Moins vite avec la touche gauche et plus vite avec la touche droite.





Fonctions électriques et sécurité

Lorsque vous utilisez les fonctions électriques, à partir d'une certaine hauteur du siège, un certain angle de l'assise ou du dossier, apparaît une tortue orange puis dans les positions extrêmes une tortue rouge.



La tortue orange vous signale que la vitesse du fauteuil est réduite pour des raisons de sécurité. Pour la même raison, la tortue rouge vous signale que le fauteuil ne peut plus du tout se déplacer.

Pour retrouver l'usage normal du fauteuil il faut rabaisser la hauteur du siège ou réduire l'angle de l'assise ou réduire l'angle du dossier.



Témoin de charge des batteries

L'indicateur de charge informe l'utilisateur sur l'état de charge de la batterie. Il est recommandé de veiller à ce que l'indicateur de charge ne tombe pas sous les 3 dernières barres rouge, afin que le fauteuil roulant ne s'arrête pas de façon inattendue.



Rechargement des batteries

La prise pour le branchement du chargeur est située sur la face inférieure du boîtier de commande. Plus d'informations sur le chargement et les batteries sous les points 14 et 15.

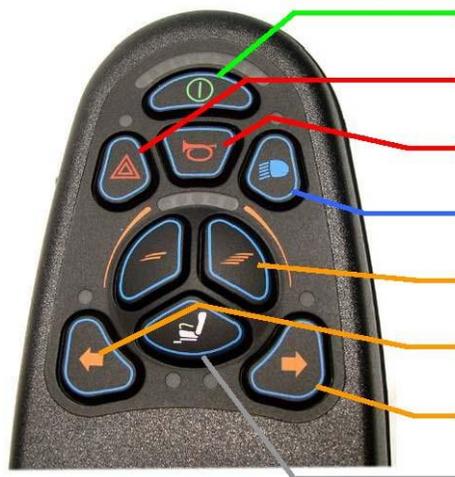
8.0 Élément de commande VR2



L'élément de commande VR2 est muni d'un joystick standard. Si l'élément de commande est allumé, vous pouvez faire rouler le fauteuil roulant dans toutes les directions. Le fauteuil roulant suit toujours la direction qui est donnée par le joystick. Si on bouge le joystick vers l'avant, le fauteuil roulant avance. Si on bouge à gauche, le fauteuil roulant va tourner à gauche. La même chose à droite et en arrière.

L'utilisateur peut jongler entre 5 profils de vitesses de conduite. Chaque profil de conduite peut être paramétré individuellement par le revendeur. En cas de désirs de modifications, il faut contacter le revendeur (coordonnées voir première page).

En cas de pannes il apparaît un code d'erreur sur le display. Celui-ci informe de l'endroit où se trouve l'erreur. Cette information d'erreur est à communiquer immédiatement à votre revendeur afin d'entamer les mesures nécessaires. Vous trouvez une liste de code d'erreurs dans la section 20.



Touche marche/arrêt

Touche warning

Touche klaxon

Touche feux de circulation

Touches vitesses -/+

Touche clignotants gauches

Touche clignotants droits

Touche Siège (fonctions électriques du siège)

En appuyant sur les touches de l'équipement routier, feux de circulation, clignotants ou warning, les fonctions souhaitées seront mises en marche ou arrêtées.

Fonction de verrouillage de la commande

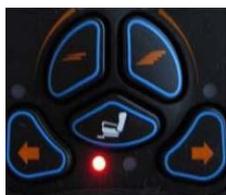
Le fauteuil roulant dispose d'une fonction de verrouillage de la commande pour empêcher une utilisation involontaire du fauteuil.

Pour verrouiller la commande :

- 4 Eteindre l'élément de commande en appuyant sur la touche **marche/arrêt** et continuer d'appuyer jusqu'à entendre « bip »
- 5 Pousser le joystick vers l'avant jusqu'à entendre « bip »
- 6 Pousser le joystick vers l'arrière jusqu'à entendre « bip »

Pour déverrouiller la commande :

- 4 Allumer l'élément de commande
- 5 Pousser le joystick vers l'avant jusqu'à entendre « bip »
- 6 Pousser le joystick vers l'arrière jusqu'à entendre « bip »



Touche Siège

Appuyez sur le bouton **Siège** pour accéder aux réglages des fonctions électriques du siège (maximum de 2 fonctions possibles).

Par une brève poussée du joystick vers la gauche ou vers la droite vous basculez d'une fonction à l'autre.



Quand la fonction souhaitée est sélectionnée, poussez le joystick vers l'avant ou vers l'arrière pour atteindre la position souhaitée.

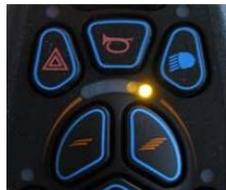
Appuyez sur le bouton **Siège** pour revenir en mode conduite.



Touches vitesses

La commande dispose de 5 profils de vitesses pré-réglés.

Appuyez sur la touche de vitesse gauche pour abaisser la vitesse et sur la touche de vitesse droite pour augmenter la vitesse.



Si nécessaire, chaque profil peut être paramétré individuellement par votre revendeur avec un logiciel approprié (VR2 Drivers).



Témoin de charge des batteries

L'indicateur de charge informe l'utilisateur sur l'état de charge de la batterie. Il est recommandé de veiller à ce que l'indicateur de charge ne tombe pas sous les 3 dernières barres rouge, afin que le fauteuil roulant ne s'arrête pas de façon inattendue.



Rechargement des batteries

La prise pour le branchement du chargeur est située sur la face inférieure du boîtier de commande. Plus d'informations sur le chargement et les batteries sous les points 14 et 15.

9.0 Transferts

9.1 Transfert latéral

1. Placer le fauteuil roulant le plus près possible à côté de l'assise où vous souhaitez effectuer le transfert (chaise, lit etc.)
2. A l'aide de la fonction lift, si nécessaire ajuster la hauteur de l'assise.
3. Eteignez la commande.
4. Si nécessaire relevez le repose pieds.
5. Relever l'accoudoir
6. Rabattez-le protège vêtement. Pour cela, tirer le protège vêtement vers le haut, puis vers l'extérieure pour le faire pivoter.
7. Vous pouvez vous transférer en glissant sur le protège vêtements (charge maxi à l'extrémité du protège vêtement 80 kg).

Note : Pour les transferts nécessitant plus de 80 kg d'appuis sur le protège vêtement, il faut impérativement reposer l'extrémité extérieur du protège vêtement sur le point de transfert ou utiliser une planche de transfert.

9.2 Transfert frontal

1. Placer le fauteuil roulant en face de l'assise où vous souhaitez effectuer le transfert.
2. A l'aide de la fonction lift, si nécessaire ajuster la hauteur de l'assise.
3. Eteignez la commande.
4. Si nécessaire relevez le repose pieds.
5. Vous pouvez vous transférer en prenant appuis sur les reposes bras.

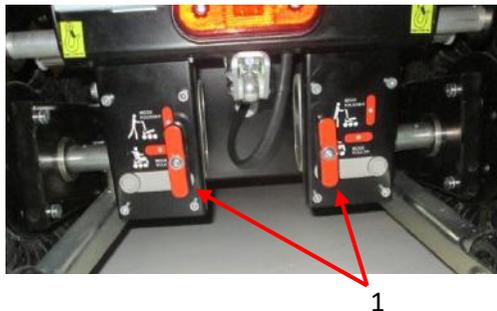
Note : Si vous ne disposez pas d'une force musculaire suffisante, faites impérativement appel à d'autres personnes pour vous aider à effectuer le transfert.

10.0 Poussée en roues libres

Les moteurs du fauteuil roulant sont équipés de freins qui empêchent que le fauteuil roulant ne se mette à rouler sans contrôle lorsque le manipulateur est à l'arrêt. Pour pousser le fauteuil roulant à la main en roue libre, ces freins doivent être débrayés.

Note : Les moteurs doivent être désengagés par un assistant et non par l'utilisateur ! Ceci garantit que les moteurs ne sont désengagés qu'en présence d'un assistant pour sécuriser le fauteuil roulant et éviter qu'il ne roule accidentellement.

Sur chaque moteur se trouve un levier d'embrayage de couleur rouge permettant d'embrayer ou de débrayer le moteur respectif.



Débrayer le moteur :

1. Eteindre la commande
2. Faire pivoter le levier d'embrayage rouge (1) dans la position verticale. Le moteur est débrayé.

Note : Si le débrayage est difficile, il faut pousser légèrement le fauteuil vers l'avant ou vers l'arrière pour enlever la pression exercée sur le mécanisme de débrayage.



Embrayer le moteur :

Faire pivoter le levier d'embrayage rouge (1) dans la position horizontale, Le moteur est embrayé.

Note : Pour rouler les deux moteurs doivent toujours être embrayés.

Mise en garde :



Quand les moteurs sont débrayés les freins sont inactifs. Il y a danger d'un roulement involontaire du fauteuil, surtout sur sol pentu ! Toujours embrayer les moteurs quand le fauteuil est à l'arrêt !

11.0 Eclairage

Le fauteuil est équipé d'un kit éclairage à LED, pour une visibilité et une sécurité optimale dans la circulation routière.

12.0 Garnitures du siège et du dossier

Le coussin confort livré avec le fauteuil permet une bonne répartition des pressions. Il est maintenu au siège par deux bandes velcro. La housse peut être enlevée et être lavée à 30°C.

Les housses des éléments du dossier ne peuvent être enlevées. Leur surface peut être nettoyée uniquement avec de l'eau douce ou de l'eau savonneuse. Ne pas tremper ni laver à la machine les éléments du dossier !

13.0 Conduite du fauteuil roulant

Avant de conduire le fauteuil roulant, ces instructions doivent être lues attentivement.

Exercez-vous tout d'abord dans un endroit familier avec assez d'espace. Les premiers exercices doivent se faire en présence d'un accompagnateur et à vitesse réduite, jusqu'à ce que l'on s'habitue au fauteuil roulant électrique. Pour l'apprentissage du franchissement d'obstacles la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement est obligatoire (fauteuil 172 kg + poids utilisateur) !

Le fauteuil roulant peut couvrir des montées jusqu'à 17%. Il reste aussi performant, sûr et stable en pente. Une courte montée ou descente plus pentue que 17% peut être couverte mais que à vitesse très réduite et uniquement en présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement (fauteuil 172 kg + poids utilisateur) !

Les obstacles jusqu'à 5 cm de hauteur doivent être franchis à vitesse réduite et peuvent être franchis dans tous les sens.

Les obstacles de plus de 5 cm de hauteur doivent être franchis en marche avant et à angle droit. Pour franchir les obstacles de plus de 5 cm de hauteur, le réglage de l'angle d'inclinaison de l'assise doit être inférieur à 10° et l'angle du dossier inférieur à 100° par rapport à la plaque d'assise. Le fauteuil roulant peut franchir des obstacles en toute sécurité jusqu'à une hauteur de 12 cm.

Suivant le poids, la taille et les capacités de l'utilisateur des hauteurs supérieures à 12 cm peuvent être franchies. Toutefois les hauteurs supérieures à 12 cm ne doivent pas être franchies sans la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement (fauteuil 172 kg + poids utilisateur) !

La descente des obstacles (p.ex. trottoirs du haut en bas) doit se faire à vitesse très réduite, avec le siège en position basse. Pour descendre des grands obstacles vers l'avant, il est conseillé d'incliner l'assise vers l'arrière. Ne jamais descendre un obstacle vers l'avant avec l'assise inclinée vers l'avant !

Mise en garde :

Les premiers exercices doivent se faire en présence d'un accompagnateur et à vitesse réduite, jusqu'à ce que l'on s'habitue au fauteuil roulant électrique. Pour l'apprentissage du franchissement d'obstacles la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement est obligatoire (fauteuil 172 kg + poids utilisateur) !



Pour franchir les obstacles de plus de 5 cm de hauteur, le réglage de l'angle d'inclinaison de l'assise doit être inférieur à 10° et l'angle du dossier inférieur à 100° par rapport à la plaque d'assise.



Pour monter et descendre des pentes supérieures à 17% et pour franchir des obstacles d'une hauteur supérieure à 12 cm, la présence d'un accompagnateur ayant la capacité de retenir le fauteuil roulant en cas de basculement est obligatoire (fauteuil 170 kg + poids utilisateur) !



La descente des obstacles doit se faire à vitesse réduite, avec le siège en position basse. Ne jamais descendre un obstacle vers l'avant avec l'assise inclinée vers l'avant !

Franchissements d'obstacles :

Les obstacles jusqu'à une hauteur de 5 cm peuvent être franchis et descendus à vitesse réduite sans marquer d'arrêt.

Pour franchir un obstacle de plus de 5 cm de haut :

1. Assurez-vous que la palette repose pieds est assez haute, sinon relevez le siège pour que la palette repose pieds passe juste au-dessus de l'obstacle.
2. Avancer doucement le fauteuil roulant à la perpendiculaire de l'obstacle jusqu'à toucher l'obstacle avec les roues avant.
3. Arrêtez-vous.
4. Réglez l'inclinaison du siège au-dessous de 10° et relever le dossier au-dessous de 100° par rapport à l'assise.
5. Accélérez au maximum jusqu'à ce que les roues arrière aient passé l'obstacle.
6. Ne lâchez le joystick qu'au moment où les roues arrière se trouvent sur l'obstacle.

Important : Ne pas s'arrêter en cours du franchissement d'obstacle.

Note : Si vous n'arrivez pas à franchir l'obstacle et que le fauteuil roulant bloque au milieu du franchissement, vous devez redescendre doucement de l'obstacle en marche arrière et chercher un autre passage.

Descendre un obstacle de plus de 5 cm :

1. Avancez le fauteuil roulant à la perpendiculaire aussi près que possible de l'obstacle et arrêtez-vous.
2. Réglez la hauteur du siège au plus bas.
3. Vérifiez que l'assise n'est pas inclinée vers l'avant, au besoin ramenez l'inclinaison vers l'arrière.
4. Descendre l'obstacle à vitesse minimale.

Mise en garde :



Ne jamais franchir un obstacle de plus de 5 cm de hauteur sans avoir marqué un arrêt avec les roues avant au contact de l'obstacle. Risque d'éclatement des roues et immobilisation du fauteuil roulant.

14.0 Batteries et fusible

14.1 Batteries

Le fauteuil roulant est équipé de deux batteries de 12 volts d'une puissance de 80 Ah. Seules des batteries sèches de type AGM sont autorisées, desquelles aucun gaz ne peut se dégager. Les batteries incorporées par le fabricant ne nécessitent absolument aucun entretien. Elles n'ont pas besoin d'être remplies. C'est pourquoi elles sont également autorisées dans les transports aériens, ferroviaires et maritimes.

Note : Pour optimiser la longévité des batteries il faut respecter les conseils de charge du chapitre « 15.1 Chargeur ».

Note : Pour des voyages en avion, la compagnie aérienne doit être prévenue à l'avance du transport du fauteuil roulant.

Note : Pour ménager les batteries, débranchez le fusible principal sous le capot des batteries en cas de non-utilisation du fauteuil roulant pendant une longue période. Une fois par mois, un chargement sera nécessaire afin d'éviter, autant que possible, une défaillance des batteries.

Mise en garde :



Pour des raisons de sécurité il est interdit d'utiliser des batteries à acide liquide sur le fauteuil roulant !



Les batteries sont lourdes. Pour leur manipulation il est recommandé d'être à deux !

14.1.1 Changement des batteries :

Pour remplacer les batteries il faut :



Liftiez le fauteuil



Pousser vers le haut



Bloquer

Si cela n'est pas possible, débloquez l'assise en poussant vers le haut la languette métallique situé à l'avant de l'assise pour débloquer l'avant du vérin ou de la barre si pas de vérin. Soulevez l'assise vers le haut et placez l'axe du vérin ou de la barre dans un des crans situés sous l'assise pour la maintenir en hauteur.



Soulevez le repose jambe pour accéder au capot batterie et bloquez la potence à l'aide de la ceinture du fauteuil.

Attention si le repose pieds n'est pas attaché, il y a risque qu'il retombe et risque de blessures graves.



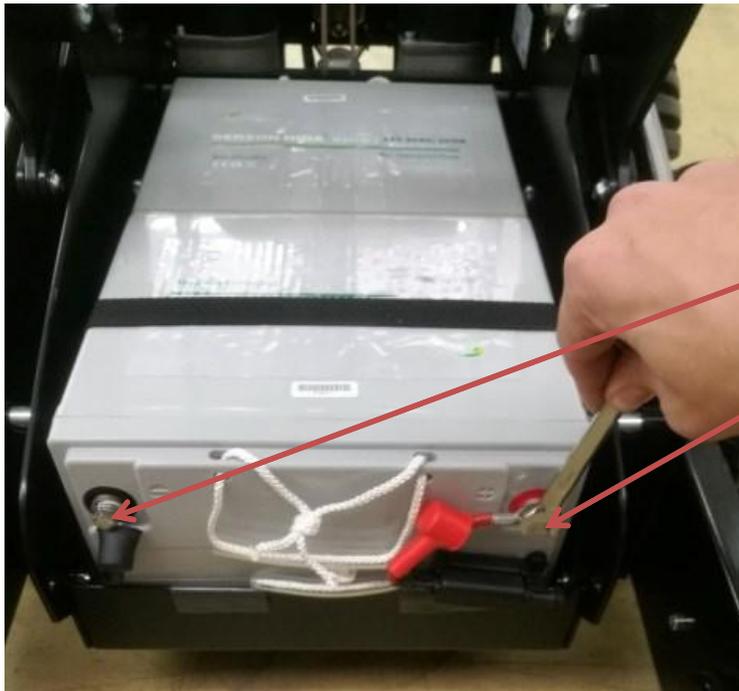
Attention si le repose pieds n'est pas attaché, il y a risque de blessures graves

Mode d'emploi

Dévissez les 2 papillons de chaque côté, puis retirez le cache batterie en aluminium vers le haut et l'avant.



Retirez les 2 capuchons et débranchez les câbles en desserrant les vis avec une clé de 10.



Mode d'emploi



Sortez la batterie en la tirant vers le haut à l'aide de la sangle, puis des poignées pour éviter qu'elle ne puisse tomber. Ne la retourner si nécessaire qu'une fois posée au sol

Attention chaque batterie peut peser jusqu'à 27 Kg, en raison du poids de celle-ci il n'est pas conseillé de la porter seul.



Avancez la deuxième batterie en la faisant glisser.

Retirez les 2 capuchons et débranchez les câbles en desserrant les vis avec une clé de 10.

Retournez la batterie puis la sortir du fauteuil à l'aide des poignées.



Attention chaque batterie peut peser jusqu'à 27 Kg, en raison du poids de celle-ci il n'est pas conseillé de porter les batteries seul.



Retirez la sangle de la batterie usagée et la placer sur la batterie neuve.

Couchez la batterie neuve sans sangle à l'arrière du bac avec les bornes vers l'arrière du fauteuil et vers le haut. Branchez les câbles en respectant la polarité, câble rouge sur la borne + de la batterie et câble noir sur la borne - (voir schéma page suivante). Serrez les vis et replacez les capuchons de protection sur les vis.

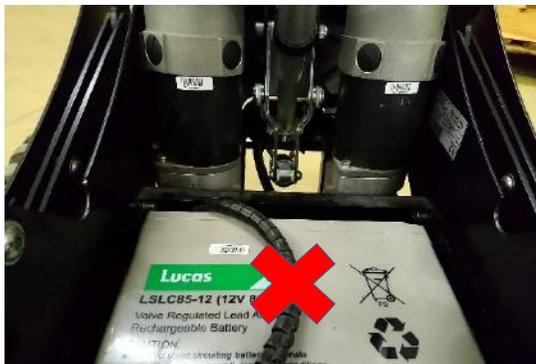


Placer les câbles noirs avec la gaine de protection sur chaque côté des batteries.

Attention, il est interdit de passer les câbles au-dessus des batteries, risque de pincement, court-circuit, incendie et explosion !

Placez la deuxième batterie avec la sangle à l'avant du bac, bornes vers l'avant du fauteuil et vers le haut. Branchez les câbles en respectant la polarité, câble rouge sur la borne + de la batterie et câble noir sur la borne - (voir schéma page suivante). Serrez les vis et replacez les capuchons de protection sur les vis.

Remplacez le cache des batteries et revissez les vis papillons.

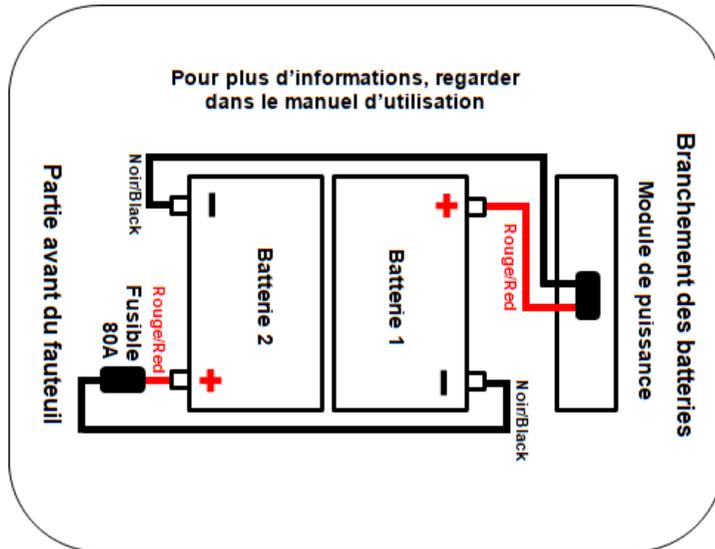


Attention : Les câbles noirs avec les gaines de protection doivent impérativement passer sur chaque côté des batteries. Il est interdit de passer les câbles au-dessus des batteries, risque d'endommagement des fils. Danger d'incendie et d'explosion



Vérifier que le branchement des câbles correspond au schéma de câblage qui se trouve à la page suivante.

Schéma de câblage pour le branchement des batteries.



Après un accès aux batteries, vérifier avant l'utilisation du fauteuil que l'axe du vérin ou de la barre est bien verrouillé.



Après un accès aux batteries, vérifier avant l'utilisation du fauteuil que l'axe du vérin ou de la barre est bien verrouillé. Risque de chute et blessures graves.

14.2 Recyclage des batteries

Les batteries peuvent être rapportées chez votre revendeur ou votre fabricant. Ne laissez changer les batteries que par votre revendeur (coordonnées voir première page). Dans tous les cas les batteries doivent toujours être recyclées suivant la réglementation en vigueur.

Mise en garde :



**Batteries endommagées ! Le gel contenu dans les batteries contient de l'acide extrêmement corrosif !
Les batteries endommagées ne doivent être touchées qu'avec une protection adaptée aux yeux et aux mains !**

14.3 Fusible principale

Le fauteuil est équipé d'un fusible principal calibré pour garantir un fonctionnement et une sécurité électrique optimale. Ce fusible est placé dans l'avant du compartiment des batteries et peut être remplacé en cas de coupure (surchauffe ou surcharge de courant etc.).

Pour le remplacer il faut :

1. Retirer le capot des batteries. (Voir chapitre précédant 14.1)
2. Ouvrir le porte fusible qui se situe devant la première batterie.
3. Remplacer le fusible par un fusible d'origine New Live.
4. Remonter le fauteuil dans le sens inverse.

Note : Tout problème électrique doit être obligatoirement signalé à votre revendeur. En cas de fusible coupé veuillez contacter votre revendeur pour lui faire part des circonstances. Il est interdit de remplacer un fusible sans en avoir informé votre revendeur et sans avoir eu son autorisation (coordonnées voir première page). En cas contraire les éventuels dommages électriques et/ou électroniques postérieurs seraient exclus de la garantie.

Mise en garde :



Il est interdit de remplacer un fusible sans en informer le revendeur et sans son autorisation. Risque de détériorations des parties électriques et/ou électronique du fauteuil roulant, et risques d'incendie.

15.0 Chargeur et autonomie du fauteuil

15.1 Chargeur

Le fauteuil roulant est livré avec son chargeur de 24v. Quand vous chargez le fauteuil roulant, contrôlez si celui-ci est bien arrêté. Un câble du chargeur est à relier au réseau 110 à 240 v, l'autre câble est à relier à la commande du fauteuil roulant. Les prises ne peuvent pas être confondues. Branchez toujours le chargeur au fauteuil roulant avant de le brancher au secteur.

Le raccordement se trouve sur le dessous du boîtier de commande :



Prise pour R-Net et VR2

Dès que le chargeur est branché au réseau, le témoin de charge des batteries apparaît sur le chargeur. Une LED orange indique le niveau de charge des batteries. Une LED verte indique que les batteries sont chargées.

Pour disposer toujours de l'autonomie maximum du fauteuil roulant, il est impératif de recharger les batteries toutes les nuits si l'usage du fauteuil est normal (2 km ou plus journaliers).

Toutefois, dans les cas où le fauteuil est peu ou très peu utilisé dans la journée (moins de 2 km), il est conseillé d'attendre d'avoir fait au moins 2 km depuis la dernière charge, ou si le manipulateur ne dispose pas d'écran, d'attendre l'extinction du premier voyant vert de l'affichage du niveau de charge, avant de remettre le fauteuil en charge. La charge stoppe automatiquement au moment où les batteries sont pleines.

En cas de forte décharge (plus que voyants rouges) il est impératif de brancher le chargeur immédiatement après utilisation du fauteuil roulant. Une décharge prolongée des batteries entraîne leur détérioration prématurée. Si les batteries sont très déchargées, le temps de chargement peut excéder douze heures. La plupart du temps 6 à 8 heures suffisent pour une décharge normale.

Note : Il faut recharger immédiatement les batteries lorsqu'elles sont très déchargées, risque de détérioration prématurée des batteries.

Mise en garde :

Si un problème de chargement se manifeste suite à des batteries trop déchargées ou vieilles, veuillez en informer immédiatement votre revendeur afin d'éviter une défaillance éventuelle du fauteuil roulant.



Il est interdit d'utiliser un autre chargeur que celui fourni avec le fauteuil roulant. Un dommage causé par l'utilisation d'un autre chargeur ne serait pas pris en garantie. Veuillez-vous procurer les chargeurs exclusivement auprès de votre revendeur (coordonnées voir première page).



Le chargeur branché doit toujours recevoir assez d'air libre au niveau des lamelles de refroidissement. Le chargeur branché ne doit pas être recouvert, ni placé dans une boîte ou à proximité d'une source de chaleur. Danger de surchauffe et risque d'incendie.

15.2 Autonomie du fauteuil

L'autonomie du fauteuil dépend fortement de la topographie. Suivant la motorisation, sur des terrains plats vous atteignez une distance d'environ 28 à 35 km. Sur un terrain vallonné environ 18 à 25 km. En cas de montées environ 8-15km. Il est recommandé de faire plusieurs petites pauses en cas de fortes montées sinon il y aura surchauffe des moteurs. Environ 10 minutes par pause afin que les moteurs puissent refroidir.



Lors des déplacements à l'extérieur, surveillez régulièrement la charge des batteries et assurez-vous d'avoir toujours assez de réserve pour le trajet de retour. Au besoin, réduisez votre déplacement pour ne pas tomber en panne de batteries.

16.0 Nettoyage

La saleté normale est à nettoyer avec un chiffon humide et à sécher avec un chiffon sec.

Pour la saleté tenace il est autorisé d'utiliser un produit de nettoyage doux et dilué (savon). On ne doit en aucun cas utiliser des produits pour meubles, un dissolvant ou un produit de nettoyage contenant de l'alcool !

Note : Avant chaque utilisation, et après chaque passage sur un endroit où les roues peuvent entraîner des saletés, il faut toujours s'assurer que aucune saleté (terre, gravillons, bois, etc.) ne se trouve entre les bras oscillants aux quels sont fixés les roues, et le châssis du fauteuil roulant. Le blocage involontaire d'un bras oscillants ou d'un cliquet de sécurité situé entre les bras oscillants et le châssis peut nuire à la stabilité du fauteuil. Danger de basculement du fauteuil roulant aux passages d'obstacles !

Mise en garde :



Il est interdit de nettoyer le fauteuil roulant avec un appareil à haute pression ou sous l'eau courante !



Il faut toujours s'assurer que aucune saleté (terre, gravillons, bois, etc.) ne se trouve entre les bras oscillants aux quels sont fixés les roues, et le châssis du fauteuil roulant. Danger de blocage du mécanisme et basculement du fauteuil roulant aux passages d'obstacles !

17.0 Entretien

Le fauteuil roulant ne nécessite pas d'entretien particulier de la part de l'utilisateur/trice. Pour garantir un fonctionnement idéal, le fauteuil roulant est à remettre au revendeur environ une fois par an.

Veillez être attentif aux points suivants :

- garder le fauteuil roulant propre
- ranger le fauteuil roulant seulement dans des pièces sèches
- surveiller les raccordements des câbles
- surveiller le soufflet du joystick
- surveiller la charge des batteries
- signaler la moindre défaillance des fonctions électriques ou de la commande à votre revendeur

17.1 Pneus et bandages

Le fauteuil roulant est équipé de 2 pneus standards et 4 roues omnidirectionnelles.

Pour les pneus, il faut contrôler une fois par mois la pression de l'air qui doit se situer entre 2.6 et 2.8 bars. Le gonflage se fait par une valve de type automobile et peut se faire à chaque station d'essence. Une pression des pneus trop basse nuit au confort, à leur performance, à leur autonomie et peut endommager les jantes. Quand le pneu est vieux il est possible qu'il se désagrège. Dans ce cas il faut immédiatement en informer le revendeur.

Les roues omnidirectionnelles sont équipées d'un bandage constitué de 30 roulettes pleines. Pour une bonne mobilité du fauteuil roulant, les roues doivent toujours être le plus propre possible. Si un objet (gravillon, morceau de bois, etc.) ou de la saleté se coince entre les roulettes des roues, retirez-le au plus vite. Des objets ou de la saleté dans les roues peut occasionner une cassure et immobiliser le fauteuil roulant.

Mise en garde :



Si un objet (gravillon, morceau de bois, etc.) ou de la saleté se coince entre les roulettes des roues, retirez-le au plus vite. Des objets ou de la saleté dans les roues peut occasionner une cassure et immobiliser le fauteuil roulant.

18.0 Transport

18.1 Transport du fauteuil dans un véhicule et conditions de sécurité

Le Fauteuil roulant *Magix* est approuvé pour le transport conformément à la norme ISO 7176-19, ISO 10542-1

Vous trouverez ici des informations relatives au fauteuil roulant *Magix* qui a été soumis à des crashes tests. Vous trouverez aussi, des informations sur le transport de personnes dans leur fauteuil roulant à bord d'un véhicule, des informations sur les systèmes d'attaches utilisés lors des crashes tests, ainsi que des schémas des points d'ancrage sur le fauteuil. Les dispositifs d'ancrage (crochets, sangles, mousquetons, attache rapide etc.) d'un système d'attache de fauteuil roulant doivent être installés sur les points d'ancrage indiqués sur le fauteuil.

Le fauteuils roulant *Magix* a été testé conformément à la norme ISO 7176-19 et la norme ISO 10542-1, à l'aide d'un mannequin anthropomorphe de 75 kg Hybride 2, dans le sens du déplacement du véhicule, avec un impact frontal, et un système d'attache du fauteuil roulant (système à 4 points d'ancrage et un système d'arrimage rapide DAHL « Docking station »), ainsi qu'un système de retenue à 3 points pour l'occupant (ceintures sous-abdominale et thoracique conformes à ISO 10542). Lors des essais, le produit n'a pas été modifié et ne comporte pas de pièces de rechange, ni d'accessoires.

Les résultats obtenus suite aux essais effectués révèlent que notre produit résiste aux forts impacts produits lors des crashes tests, conformément à la norme ISO 7176-19. Et par conséquent, il peut servir de siège à bord d'un véhicule.

Le fauteuil roulant *Magix* peut être transporté avec son occupant, si le véhicule est doté de système d'attache de fauteuils et de retenue de l'occupant conformes aux exigences de la norme ISO 10542. Afin de déterminer si le système que vous utilisez répond à ces exigences, veuillez contacter le fabricant du système d'attache du fauteuil roulant et de retenue de l'occupant.

Parce que les crashes tests (simulation d'un impact frontal) ne peuvent en aucun cas reprendre toutes les situations réelles de la circulation routière et représentent un essai fictif réalisé en laboratoire, **nous recommandons toujours, dans la mesure du possible, d'installer l'utilisateur de fauteuil roulant sur un siège du véhicule et de ranger le fauteuil dans le coffre.** De par sa conception, le siège du véhicule offre le plus haut niveau de sécurité car il est ancré au châssis et prévu à cet effet. Si les fauteuils roulants devaient être fabriqués conformément aux exigences imposées aux sièges des véhicules, ils ne pourraient plus remplir leur rôle, à savoir assurer la mobilité des personnes handicapées.

Conditions de transport

Pour tout transport et déplacement à bord d'une voiture la fixation du fauteuil roulant est obligatoire. Il est interdit de fixer le fauteuil dans un véhicule roulant autrement que par les points d'attaches ou station d'arrimage préconisés par New Live. Danger d'arrachement pouvant provoquer de graves blessures ou entraîner la mort en cas d'accident de la circulation !

Si le fauteuil roulant est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, il faut obligatoirement abaisser la hauteur du siège jusqu'aux butées basse et éteindre la commande du fauteuil roulant, avant d'attacher la ceinture 3 point obligatoire de la voiture.

Si le fauteuil roulant est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire ainsi qu'une ceinture de sécurité 3 points fixée dans le véhicule. La ceinture de retenue du fauteuil roulant ne doit pas être utilisée pour les déplacements en voiture.



Pour tout transport et déplacement à bord d'une voiture la fixation du fauteuil roulant est obligatoire. Il est interdit de fixer le fauteuil roulant dans un véhicule autrement que par les points d'attaches ou station d'arrimage préconisés par New Live. Danger d'arrachement pouvant provoquer de graves blessures ou entraîner la mort en cas d'accident de la circulation !



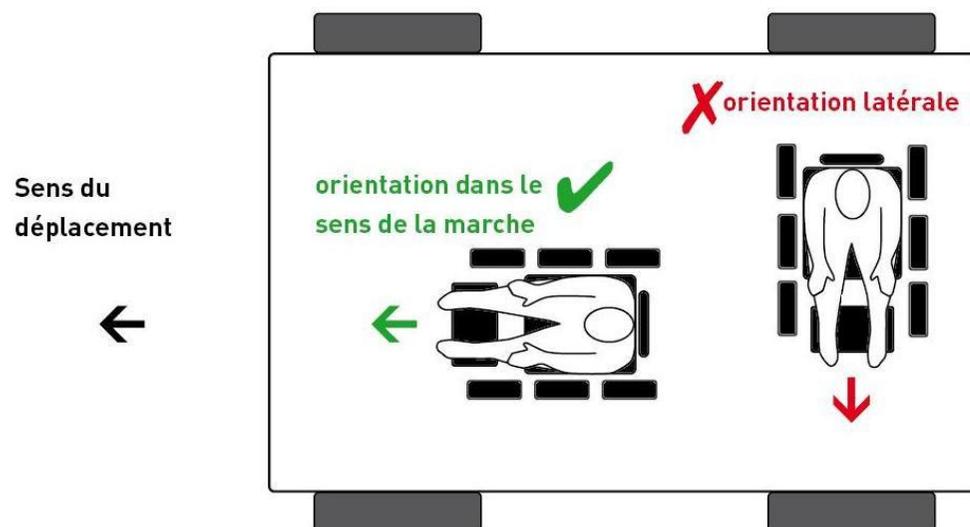
Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, il faut obligatoirement abaisser la hauteur du siège jusqu'aux butées basse et éteindre la commande du fauteuil roulant avant d'attacher la ceinture 3 point obligatoire de la voiture.



Si le fauteuil est utilisé comme siège passager ou siège conducteur dans une voiture, l'utilisation de l'appui-tête fourni avec le fauteuil roulant est obligatoire ainsi qu'une ceinture de sécurité 3 points fixée dans le véhicule. La ceinture de retenue du fauteuil roulant ne doit pas être utilisée pour les déplacements en voiture!



L'appui-tête doit être réglé à la hauteur des oreilles de l'utilisateur. En cas de collision, un mauvais réglage de l'appui-tête peut entraîner des blessures graves et irréversibles. (Voir 6.7)



Si la personne doit être transportée à bord du véhicule dans son fauteuil roulant et non sur le siège du véhicule, il convient de suivre les recommandations suivantes :

Si la personne est assise sur son fauteuil roulant, celui-ci doit être orienté vers l'avant, dans le sens de la marche et doit être arrimé à l'aide d'un système d'attache pour le fauteuil et d'un système de retenue pour l'occupant (les systèmes doivent être conformes aux exigences de la norme ISO 10542 ou SAE J2249). Le système d'attache et le système de retenue doivent être installés conformément aux instructions émises par leur fabricant, ainsi qu'aux instructions du fabricant du fauteuil roulant.

La norme de test conforme à ISO 7176-19 prévoit uniquement le transport des fauteuils roulants positionnés dans le sens de la marche. Ainsi, les fauteuils transportés ne doivent jamais être orientés latéralement.



Dans la mesure du possible, il est préférable d'installer l'utilisateur de fauteuil roulant sur un siège du véhicule et de ranger le fauteuil dans le coffre.

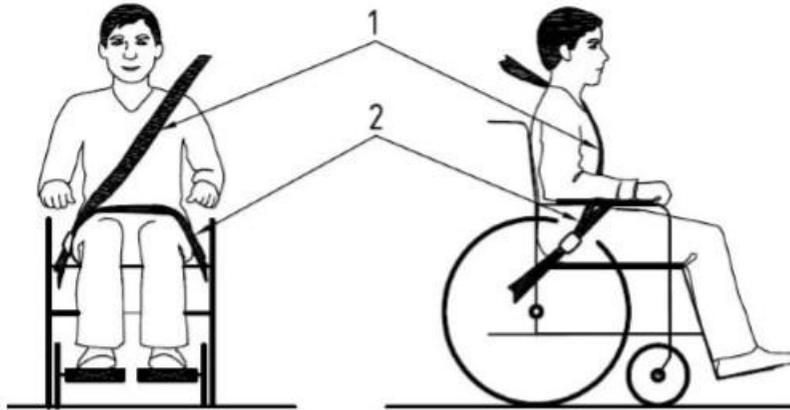
Si possible, **il convient de retirer** tous les composants additionnels et amovibles du fauteuil et de les ranger en toute sécurité. Il s'agit par exemple des éléments suivants :

- Les cannes
- Les coussins amovibles
- Les tablettes thérapeutiques

Aucune modification ou substitution ne doit être apportée aux points d'ancrage ou aux composants structurels du fauteuil sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, au risque de rendre le fauteuil inapte au transport à bord d'un véhicule et de rendre la garantie du fabricant nulle et non avenue.

En cas d'accident ou d'impact, il convient de faire inspecter le fauteuil par un revendeur New Live avant de le réutiliser.

18.2. Ceinture de sécurité



L'occupant du fauteuil doit obligatoirement utiliser la ceinture sous-abdominale (2) et la ceinture thoracique (1). Ceci réduit le risque d'impact entre des composants du véhicule et la tête et/ou le torse de l'occupant du fauteuil. La ceinture thoracique ne doit pas passer sur la nuque. La ceinture sous-abdominale doit passer juste au-dessus des os iliaques.



Aucune modification ou substitution ne doit être apportée au fauteuil sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, au risque de rendre le fauteuil inapte au transport à bord d'un véhicule et de rendre la garantie du fabricant nulle et non avenue.



En cas d'accident ou d'impact, il convient de faire inspecter le fauteuil par un revendeur New Live avant de le réutiliser.

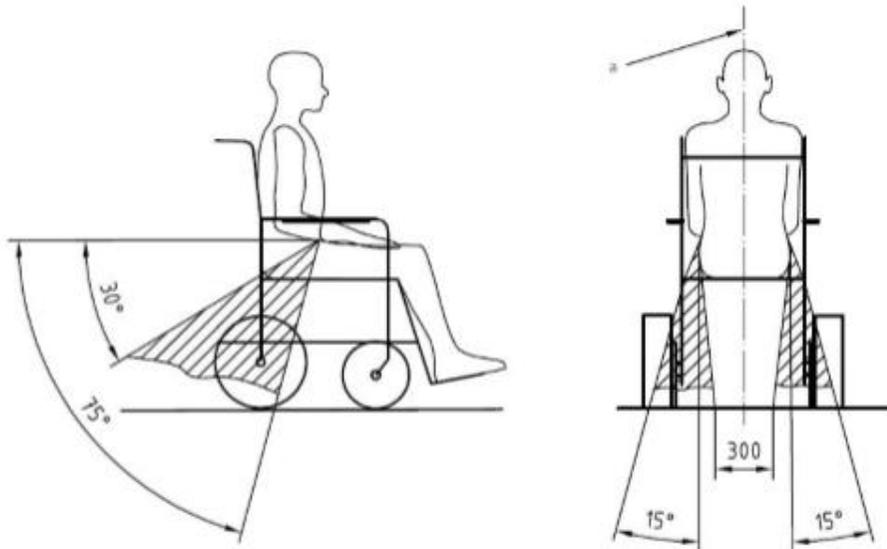


L'occupant du fauteuil doit obligatoirement utiliser la ceinture sous-abdominale et la ceinture thoracique. La ceinture thoracique ne doit pas passer sur la nuque et la ceinture sous-abdominale doit passer juste au-dessus des os iliaques.



Les ceintures de maintien ou harnais 4 points du fauteuil fixées au dossier, **ne conviennent pas** pour le transport.

Consignes relatives au système de retenue de l'occupant



angles optimaux pour une ceinture de sécurité utilisés par l'utilisateur du fauteuil roulant

Les sangles des systèmes d'attache du fauteuil et de retenue de l'occupant doivent se croiser sur le côté avant inférieur du bassin, de sorte que l'angle de la ceinture sous-abdominale se trouve dans une plage comprise entre 30° et 75° par rapport à l'horizontal. Un angle plus accentué de la ceinture est désirable, à savoir plus proche de 75° sans jamais toutefois dépasser cette valeur.

Les ceintures de retenue ne doivent jamais être acheminées par-dessus les accoudoirs du fauteuil, de sorte à rester le plus près possible du corps. La ceinture thoracique doit passer sur l'épaule et non pas sur la nuque et descendre diagonalement à travers le torse.

La ceinture thoracique et la ceinture sous-abdominale doivent être bien serrées, sans néanmoins gêner l'utilisateur. La sangle de la ceinture de retenue ne doit pas être entortillée pendant son utilisation.



Les ceintures de retenue ne doivent jamais être acheminées par-dessus les accoudoirs du fauteuil.



Les ceintures thoracique et sous-abdominale doivent être très proches de l'utilisateur. La ceinture thoracique doit passer sur l'épaule et non pas sur la nuque.

Note : la ceinture 3 points du véhicule doit obligatoirement passer sous les accoudoirs et contourner par l'avant les supports des accoudoirs. Voir ci-dessous la position correcte de la ceinture 3 points du véhicule.



La ceinture 3 points du véhicule doit obligatoirement passer sous les accoudoirs et contourner par l'avant les supports des accoudoirs.

18.3. Récapitulatif des normes applicables

1. EN 12184 :2009 relative aux fauteuils roulants

Depuis mars 2010, la révision de la norme EN 12184 :2009 relative aux fauteuils roulants est entrée en vigueur. Cette norme stipule que le fabricant d'un fauteuil roulant ne peut permettre le transport de son fauteuil à bord d'un véhicule que si le fauteuil a passé avec succès un essai de crash test conformément à la norme ISO 7176-19.

2. Norme ISO 7176-19 relative aux essais de crashes tests

L'essai de crash test pour fauteuils roulants reprend les principes d'essai de collision déjà appliqués dans l'industrie automobile. Les fauteuils roulants sont soumis à des essais de collision à une vitesse de 48 km/h et une décélération d'impact de 20 g. Le mannequin anthropomorphe présente un poids maximum de 75 kg (54 kg pour les enfants). A ce jour, seuls des impacts frontaux ont été simulés pour les fauteuils roulants.

3. Système d'attache de fauteuils roulants et système de retenue de l'occupant conformément à la norme ISO 10542-2

Il existe différentes versions de systèmes d'attache de fauteuils roulants et de systèmes de retenue des occupants conformes à la norme ISO 10542. Le fauteuil est arrimé au moyen de sangles, de crochets, de mousquetons, attaches rapides et autres dispositifs d'ancrage. Le système d'attache du fauteuil et le système de retenue de l'occupant font également l'objet d'essais de crashes tests. Pour ce faire, un fauteuil dit "de substitution" est utilisé. Avec ce système, une attention particulière est portée au poids à retenir (poids du fauteuil + poids de l'occupant). S'assurer que le système d'attache pour le fauteuil roulant est dimensionné pour un fauteuil d'un poids de 172 kg. (Poids à vide du *Magix* 172kg)



Il faut s'assurer que le système d'attache pour le fauteuil roulant est dimensionné pour un fauteuil d'un poids de 172 kg. (Poids à vide du *Magix* 172kg)

18.4 Utilisation du système d'arrimage DAHL (DAHL DOCKING STATION)

Le fauteuil a été testé à l'aide d'un système d'arrimage DAHL selon les normes **ISO 7176-19** et **ISO 10542-2**. Il est tourné vers l'avant dans le sens de la marche du véhicule.



La station d'arrimage DAHL doit être montée par du personnel autorisé et qualifié d'une entreprise d'adaptation de véhicule agréée.

Pour commander la station d'arrimage DAHL et ses accessoires, contacter l'entreprise **DAHL ENGINEERING** au DANEMARK. Vous trouverez leur coordonnées sur le site www.dahlengineering.dk

Crash test du Magix avec la station d'arrimage DAHL

Ce système d'arrimage rapide sans l'aide de tierce personne rend plus facile la fixation du fauteuil pour les occupants du véhicule, mais permet aussi à l'utilisateur du fauteuil de se mettre au poste de conduite du véhicule (**Seulement si le véhicule est compatible avec un système d'arrimage DAHL**). Le système est muni d'un auto-verrouillage et peut se libérer pendant un certain temps en appuyant sur un bouton.



Le système d'arrimage DAHL n'est utilisable que sur les véhicules agréés par DAHL ENGINEERING !



La station d'arrimage DAHL doit être montée par du personnel autorisé et qualifié d'une entreprise d'adaptation de véhicule agréée ! Un défaut de montage peut entraîner des blessures grave et irréversibles.



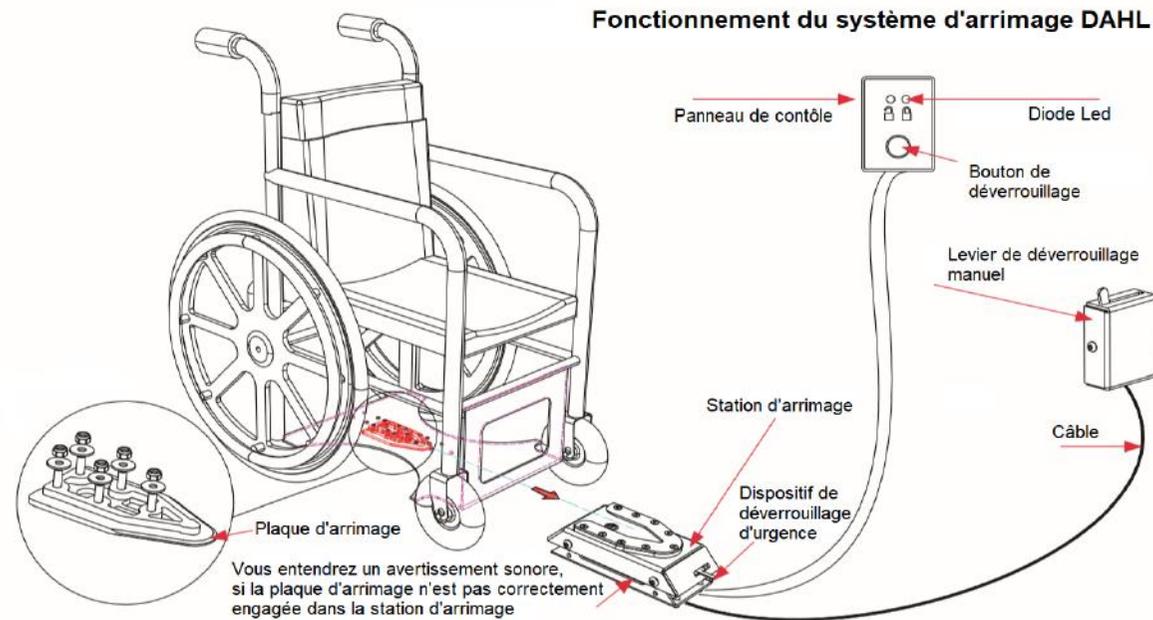
Station d'arrimage DAHL



Station montée sur le planché d'un véhicule



Station et plaque d'arrimage sous le châssis du fauteuil



18.4.1 Procédure de verrouillage :

Lorsque le fauteuil roulant est déplacé vers la station d'arrimage, il est guidé à la position correcte à l'aide de la plaque d'arrimage. Une fois que la plaque d'arrimage est bien positionnée dans la station d'arrimage, une goupille à ressort verrouille automatiquement la plaque d'arrimage.

La station d'arrimage est dotée d'un contacteur de surveillance qui indique si la plaque d'arrimage est correctement verrouillée dans la station d'arrimage. Lorsque la plaque d'arrimage touche la goupille de verrouillage, une alarme sonore retentit et la led rouge du panneau de contrôle s'allume jusqu'à ce que la plaque d'arrimage soit verrouillée correctement, ou que le fauteuil roulant quitte la station d'arrimage. Quand le fauteuil roulant est correctement fixé, l'avertissement sonore s'éteint et la led verte du panneau de contrôle s'allume pour indiquer que le fauteuil roulant est bloqué. Le panneau de contrôle est doté d'un bouton-poussoir qui est connecté à un électroaimant, qui libère la goupille de verrouillage pendant environ 5 secondes après son actionnement, puis se verrouille à nouveau automatiquement.

Important : Le fauteuil verrouillé, il faut descendre obligatoirement le lift à son maximum.



Ne pas circuler avec le véhicule si l'ancrage du fauteuil n'est pas verrouillé et si la led verte n'est pas allumée. Risque de blessures grave et irréversibles en cas d'accident.



Le fauteuil verrouillé, le lift doit être obligatoirement abaissé au minimum avant de circuler avec le véhicule.



Une fois le fauteuil bien verrouillé, il faut obligatoirement utiliser la ceinture 3 points du véhicule et la mettre selon les instructions du paragraphe 18.2.

18.4.2 Procédure de déverrouillage :

Pour déverrouiller le fauteuil, retirer la ceinture de sécurité du véhicule. Appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le panneau de contrôle, vous entendrez un clic ferme. Vous pouvez reculer avec le fauteuil pour sortir de la station d'arrimage DAHL.

Le déverrouillage de la station d'arrimage est temporaire. Une fois que vous appuyez sur le bouton de déverrouillage, vous n'aurez qu'un certain laps de temps pour sortir de la station d'arrimage.

18.4.3 Déverrouillage manuel en cas de panne électrique ou accident :

La station d'arrimage DAHL est munie d'un déverrouillage manuel, en cas de panne ou d'accident.



Pour déverrouiller la station d'arrimage manuellement, il faut tirer le levier rouge vers la droite. Cela libère le système de verrouillage, est permet de dégager le fauteuil de la station d'arrimage.



En cas d'échec de déverrouillage, contactez l'entreprise de véhicule adapté qui a fixé la station d'arrimage dans votre véhicule. Seul des personnes autorisées et qualifiées peuvent intervenir sur le dispositif d'arrimage DAHL.

18.4.4 Montage de la station d'arrimage DAHL sur le fauteuil : (Pour le montage, il faudra retirer les batteries)

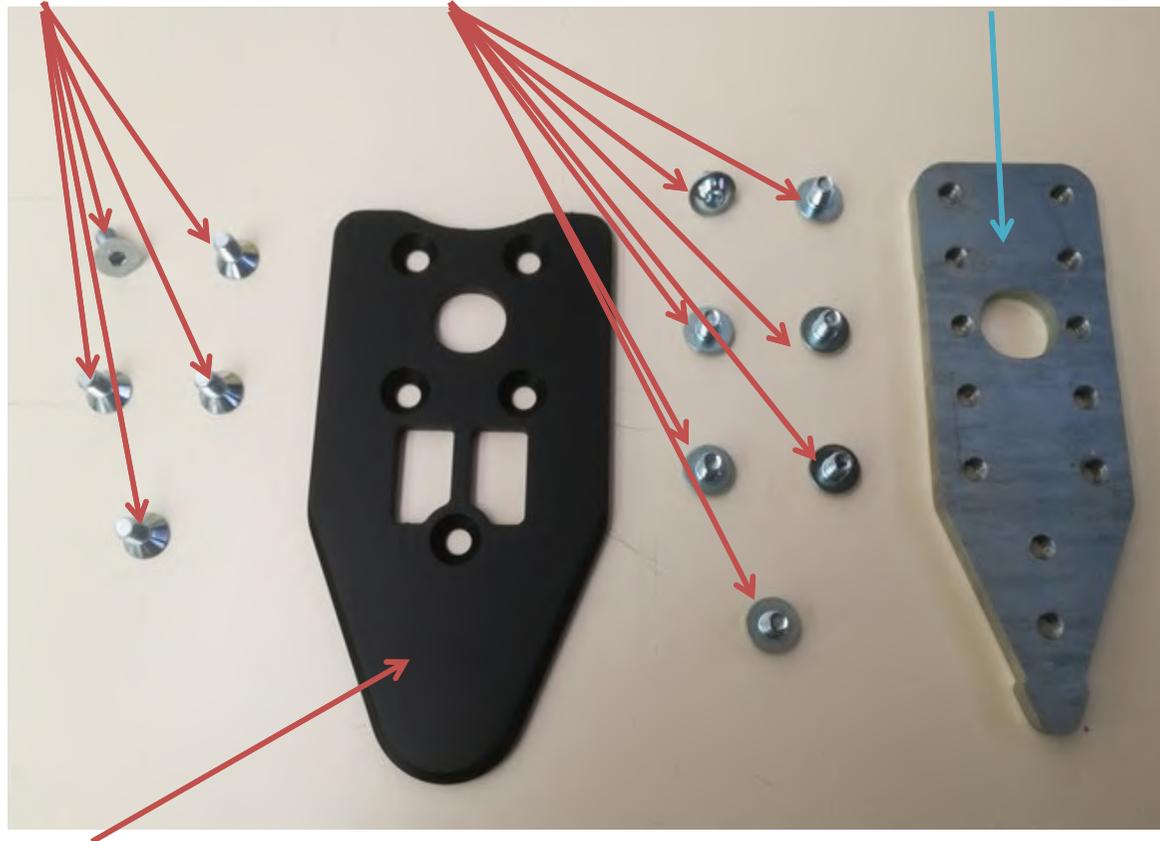
Pour retirer les batteries referez-vous au chapitre 14.1.1 Changement des batteries

Munissez-vous du kit d'adaptation pour la plaque Dahl fourni par New Live, qui comprend :

5 Vis DIN 7991 M8-16

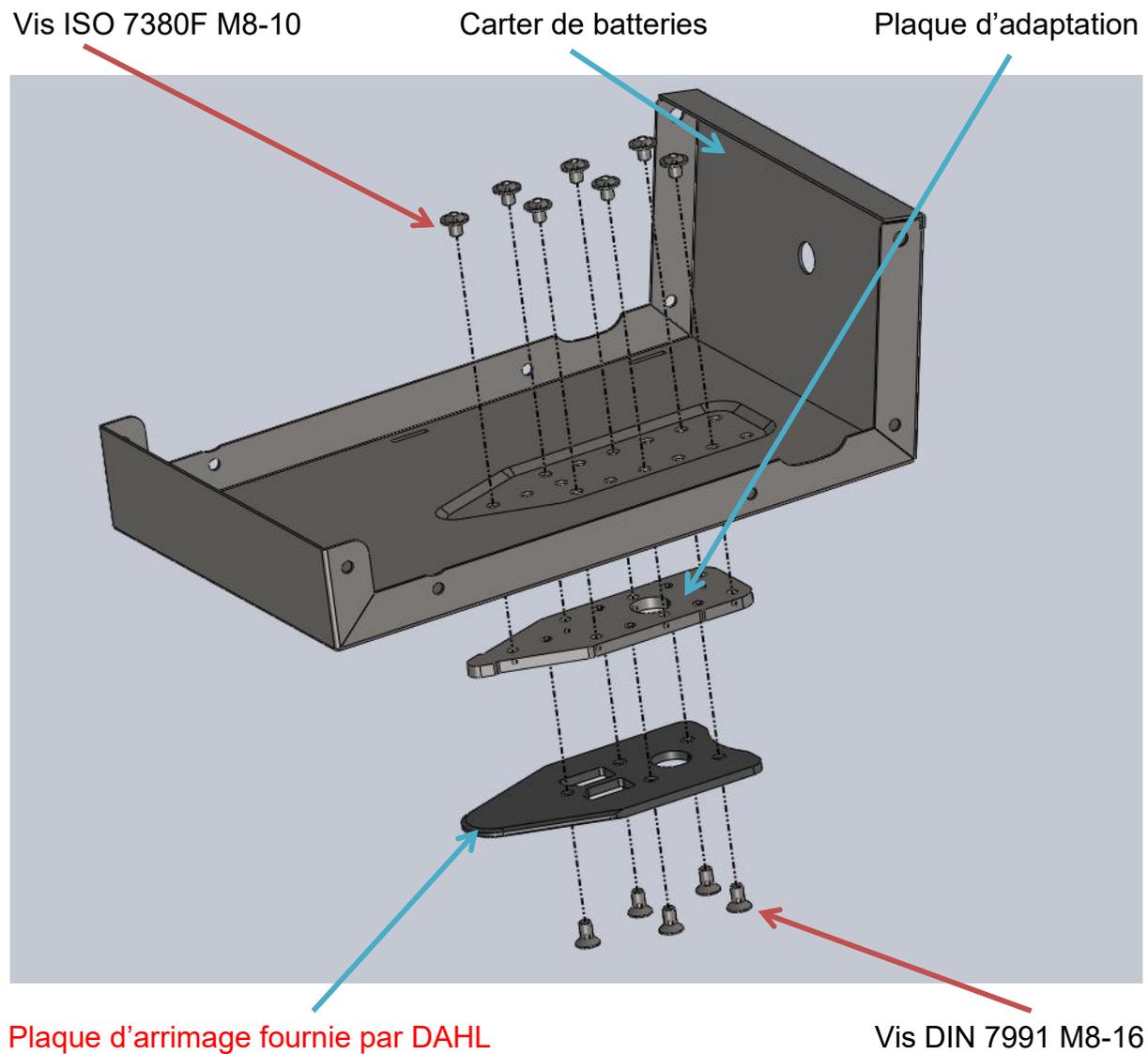
7 Vis ISO 7380F M8-101

1 Plaque d'adaptation



Plaque d'arrimage fournie par DAHL.

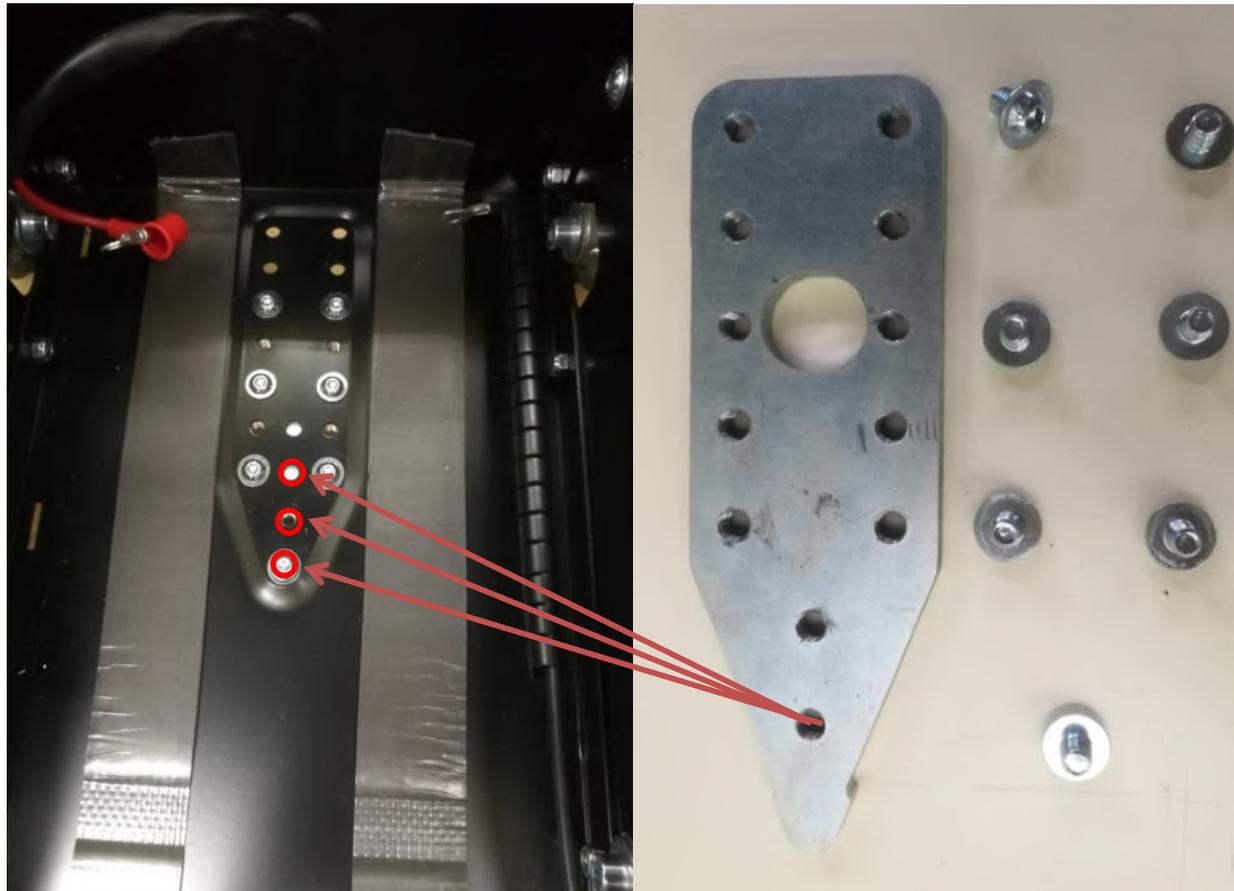
Montage de la plaque DAHL à l'aide du kit d'adaptation fourni par New Live :



3 positions de montage de la plaque d'adaptation sont possibles, cela permet un réglage longitudinal de 25mm ou 50mm.

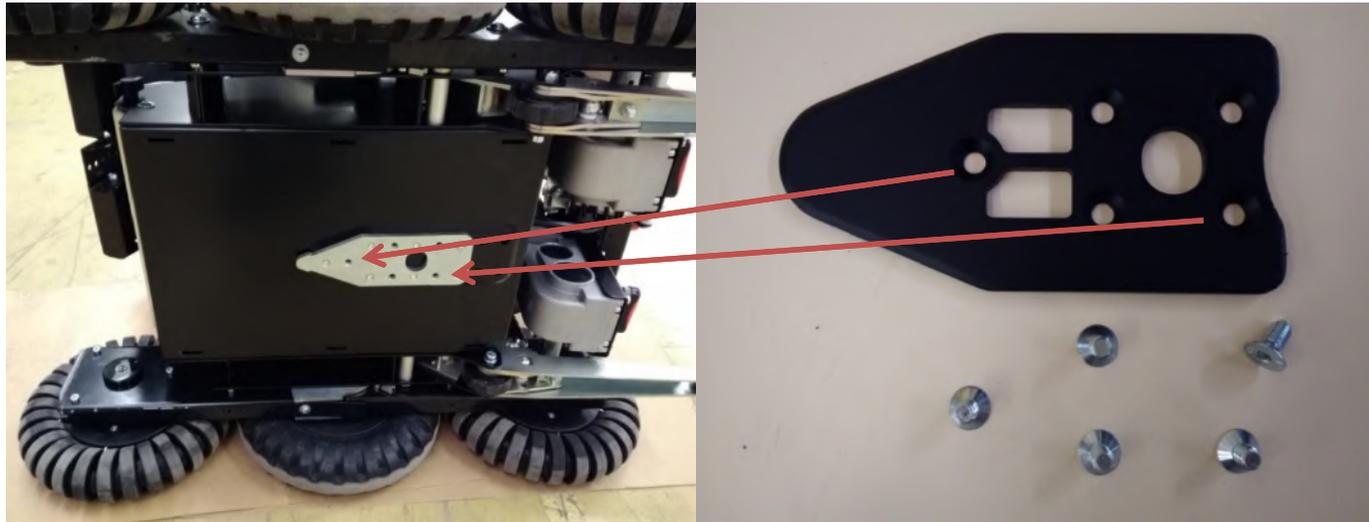
Placez la plaque d'adaptation sous le carter des batteries, fixez-la avec les 7 vis ISO 7380F M8-10 du kit fourni par New Live.

Mettre du Loctite 243 sur le filetage des vis et serrez les vis au couple de serrage 24N.m.



○ Les 3 positions possibles

Sous le fauteuil, montez la plaque d'arrimage fournie par DAHL avec les 5 vis DIN 7991 M8-16 fournies par New Live.



Mettre de la Loctite 243 sur le filetage des vis et serrez-les au couple de serrage 24N.m.



La station d'arrimage DAHL et ses accessoires peuvent seulement être montés par du personnel autorisé et qualifié d'une entreprise d'adaptation de véhicule agréée. Pour commander la station d'arrimage DAHL et ses accessoires, contacter l'entreprise **DAHL ENGINEERING** au DANEMARK. Vous trouverez leur coordonnées sur le site www.dahlengineering.dk

18.4.5 Conditions Obligatoire d'utilisation de la station d'arrimage DAHL:



Il est impératif d'utiliser l'appui tête d'origine du fauteuil.

Le fauteuil a été crash testé avec l'appui tête d'origine. Les normes **ISO 7176-19** et **ISO 10542-2** ne seront plus respectées pour tout autre repose tête utilisé lors d'une utilisation dans un véhicule pour le transport du fauteuil.

Rappel :

Lorsque le fauteuil est ancré dans la station d'arrimage DAHL, il faut abaissez le lift au maximum avant de mettre en place la ceinture 3 points du véhicule.



Dans un véhicule ne pas utilisez d'autre appui tête que celui d'origine, risque de blessures graves et irréversibles



Lorsque le fauteuil est ancré dans la station d'arrimage DAHL, il faut abaissez le lift au minimum avant de mettre en place la ceinture 3 points du véhicule.

18.5. Points d'ancrage du système d'attache sur les fauteuils roulants New Live

Cette section fournit des informations sur les points d'ancrage pour le fauteuil *Magix* approuvés conformément à la norme ISO 7176-19.



Pour être transporté dans une voiture, le fauteuil roulant est équipé de quatre points d'ancrage conformes à la Norme ISO 7176-19 indiqués par ce crochet jaune. (A l'avant sous les extrémités de la plaque d'assise, à l'arrière sous les clignotants). Ces points d'attaches servent à bloquer le fauteuil roulant de façon sûre en cas d'accident.

Avant :



Arrière :



Note : La personne doit s'assurer que le véhicule utilisé pour le transport du fauteuil possède toutes les exigences requises.



Ne pas débrayer les moteurs du fauteuil roulant pendant les transports dans un véhicule.

Rampe :

Les rampes double rails sont déconseillées pour le chargement du fauteuil roulant *Magix*. Toutefois dans le cas d'utilisation de rampes double rail, il faut s'assurer qu'elles sont suffisamment larges et rapprochées afin qu'elles se situent sous les roulettes anti bascule et que ces roulettes puissent prendre appui sur les rampes. Dans la montée il y a danger de basculement vers l'arrière si les roulettes ne peuvent pas prendre appui sur les rampes.

Mise en garde :

Avec l'utilisation de rampes double rail, il faut s'assurer qu'elles soient suffisamment larges et situées sous les roulettes anti bascule. Danger de basculement si les roulettes ne peuvent pas prendre appui sur les rampes !

19.0 Recyclage

Le fauteuil roulant sera repris gratuitement, par le revendeur et/ ou par le fabricant et recyclé de façon professionnelle.

20.0 Identification de problèmes

Chaque problème a son origine. Il est souvent causé par de petits riens. Le tableau ci-dessous aidera l'utilisateur/trice à les analyser et éventuellement à y remédier avant de solliciter l'aide du revendeur :

20.1 Tableau d'erreurs du fauteuil roulant

Problèmes	Description	Solution et/ou cause
	Elément de commande ne peut pas être allumé	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible principal est hors circuit 2. Batterie complètement déchargée 3. Câble de raccordement au module de puissance ou à l'élément de commande est défectueux ou mal branché
Fauteuil roulant ne fonctionne pas	L'élément de commande peut-être allumé mais le fauteuil roulant ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chargeur est branché 2. Moteurs sont en roue libre (voir point 10.0) 3. L'élément de commande est en mode anti-démarrage (voir chapitre 7 ou 8) 4. Le mode de réglages du siège est présélectionné sur l'élément de commande (voir chapitre 7 ou 8) 5. Le lift est en position haute maximum et/ou l'assise ou le dossier sont trop inclinés vers l'arrière par rapport à la hauteur. Descendre un peu le lift et ou ramener l'inclinaison de l'assise ou du dossier vers l'avant. 6. Le dossier est rabattu sur l'assise et la fixation du vérin de dossier est basculé vers l'arrière. Basculer la fixation basse du vérin de dossier vers l'avant (voir chapitre 6.12)
	Le fauteuil roulant ne suit pas les mouvements du joystick. Il fait ce qu'il veut.	Ne plus utiliser le fauteuil roulant et informer immédiatement le revendeur
Le fauteuil roulant roule mais très lentement	Le fauteuil roulant roule au ralenti, à vitesse réduite	<ol style="list-style-type: none"> 1. La hauteur du siège est réglée trop haute, redescendre le siège plus bas. 2. L'assise ou le dossier sont trop inclinés vers l'arrière, ramener l'inclinaison de l'assise et/ou du dossier vers l'avant.
Le fauteuil roulant roule mais n'a plus de puissance	Le fauteuil roulant a momentanément du mal à avancer et tourne difficilement	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'électronique réduit l'ampérage des moteurs pour les ménager lors d'une utilisation anormale du fauteuil comme le blocage contre un obstacle, la circulation dans un terrain meuble, une rotation continue et prolongée, etc... 2. Attendre 1 à 2 minutes sans éteindre le fauteuil pour retrouver un fonctionnement normal. 3. Respecter les conditions d'utilisation du manuel d'utilisation.

20.2 Code d'erreurs de la commande R-Net

Code erreur	Traduction	Solution et/ou cause
Joystick Error	Erreur du joystick	Ne pas bouger le joystick pendant l'allumage
Low Battery	Batterie déchargée	Contrôler batteries et câbles / remplacer éventuellement les batteries
High Battery	Batterie trop chargée	Laisser reposer les batteries
M1 Brake Error	Moteur 1 frein défectueux	Contrôler raccords des câbles / moteur éteint
M2 Brake Error	Moteur 2 frein défectueux	Contrôler raccords des câbles / moteur éteint
M1 Motor Error	Moteur 1 défectueux	Contrôler raccords des câbles / moteur éteint
M2 Motor Error	Moteur 2 défectueux	Contrôler raccords des câbles / moteur éteint
Inhibit Active	Blocage actif	Choisir d'autres réglages du siège pour résoudre le blocage / contrôle de l'installation
Jstick Cal Error	Erreur de calibrage du joystick	Répéter le calibrage du joystick / éteint
Latched Timeout	Réinitialisation	Effacer l'info avec un nouveau démarrage
Left Lamp Short	Court-circuit lumière gauche	Contrôler les raccords des câbles
Right Lamp Short	Court-circuit lumière droite	Contrôler les raccords des câbles
L Ind Lamp Short	Court-circuit clignotant gauche	Contrôler les raccords des câbles
R Ind Lamp Short	Court-circuit clignotant droit	Contrôler les raccords des câbles
Over-current	Surintensité de courant	Contrôler raccords des câbles aux vérins
Overtemp. (Acts)	Echauffement (mouvement)	Laisser refroidir l'ISM / vérifier l'installation des vérins, trop grande consommation de courant
Overtemp. (Lamps)	Echauffement (éclairage)	Laisser refroidir l'ISM / vérifier l'installation éclairage, trop grande consommation de courant
Memory Error	Erreur de mémoire	Redémarrer jusqu'à ce que les modules se déconnectent et que l'erreur s'efface
PM Memory Error	Erreur de mémoire électronique	Reprogrammer l'électronique
Bad Cable	Erreur raccordement de câbles	Contrôler les raccords des câbles
Bad Settings	Programmation incorrecte	Chercher les erreurs de programmation au PC
Module Error	Erreur du module	Contrôler raccords des câbles / module éteint
System Error	Erreur du système	Redémarrer jusqu'à ce que les modules se déconnectent et que l'erreur s'efface
SID Detached	SID débranché	Contrôler raccords des câbles et SID
User Switch Detached	Interrupteur suppl. débranché	Contrôler raccords câbles et interrupteur suppl.
Gone to Sleep	Mode veille	Redémarrage

20.3 Code d'erreurs de la commande VR2

Nombre de diodes clignotants sur l'indicateur de charge	Cause	Solution
1	Batteries déchargées ou mauvaise connexion	Contrôler batteries et câbles / remplacer éventuellement les batteries
2	Erreur connecteur moteur gauche	Contrôler les connecteurs
3	Court-circuit moteur gauche	Contrôler les connecteurs
4	Erreur connecteur moteur droit	Contrôler les connecteurs
5	Court-circuit moteur droit	Contrôler les connecteurs
6	Blocage 2 actif	Choisir d'autres réglages du siège pour débloquer / contrôler l'installation
7	Erreur joystick	Contrôle des raccords des câbles et que le joystick est centré/ redémarrer
8	Erreur interne de la commande	Redémarrer jusqu'à ce que les modules se déconnectent et que l'erreur s'efface
9	Erreur frein gauche et/ou droit	Contrôler câbles et freins
10	Charge Batterie trop élevée	Laisser reposer les batteries
7 et diodes de vitesse	Erreur de communication	Contrôler les raccords des câbles
0 et 2 diodes Vérins	Court-circuit actionneurs	Contrôler raccords des câbles aux actionneurs
0	Limite de courant dépassée	L'électronique a été surchargée, redémarrer
0	Limite de température dépassée	Laisser refroidir l'électronique, redémarrer

20.4 Code d'erreurs du chargeur

Erreurs	Cause	Solution
Seule la diode orange est allumée	Le chargeur n'est pas branché aux batteries	Vérifier branchement
La diode rouge clignote	Batteries mal branchée (inversion de polarité)	Brancher les batteries dans le bon sens
La diode rouge reste allumée	Tension trop basse, batteries défectueuses	Remplacer les batteries

21.0 Données techniques

Masse maximale de l'occupant (masse du mannequin ISO) : 140 kg

Le fauteuil *Magix* est conforme aux normes suivantes :

- Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue suivant 7176-8.
- Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électrique – exigences et méthodes d'essai suivant ISO 7176-14.
- Essai climatique conformément à ISO 7176-9.
- Exigences en matière de résistance à l'inflammation des parties rembourrées conformément à ISO 7176-16.

Modèle / désignation	MAGIX
Classe d'utilisation:	A / B
Distance:	env. 30 - 35 km sur trajet plat
Vitesse:	6 km/h / 10 km/h
Montée/descente:	17 % sur terrain dur
Poids:	env. 172 kg (selon équipement)
Dimensions :	
longueur totale sans repose-jambes	940 mm
longueur totale avec repose-jambes	1070-1300 mm
largeur totale	600 à 710 mm
hauteur totale minimale avec dossier	930 mm
hauteur minimale dossier replié	660 mm

Dimensions de l'assise :	
Hauteur de l'assise	43 à 78 cm (sans coussin)
Largeur du siège entre accoudoirs	24 à 55 cm
Profondeur du siège	28 à 50 cm par pas de 2 cm
Angle d'inclinaison du siège	Suivant variante, possible entre -6° et +32°
Inclinaison du dossier	Suivant variante, possible entre 87° et 145°
Hauteur des accoudoirs	22.5 à 33 cm (à partir de la plaque d'assise)
Hauteur du dossier	50 à 54cm + 12 cm avec option (à partir de la plaque d'assise)
Rayon de braquage avec repose-pieds	55 cm
Garde au sol	8.5 cm
Roues centrales	A pneumatiques 2.5-6, pression entre 2.6 et 2.8 Bar
Roues avant et arrière	Omnidirectionnelles, diamètre 28 cm à bandage sectionné en polyuréthane
Batteries , températures d'utilisation	2 x 12 V DC 80 Ah/20h, de type AGM sans entretien, -15 °C à + 40° C
Ampoules d'éclairage , Phares et Clignotants	LED 12 V
Moteurs d'entraînement	AMT Schmid GmbH & Co. KG 24 VDC avec frein électromagnétique 6 km/h = 300 Watt 3000 tr/min 23.8/1 10 km/h = 350 Watt 4800 tr/min 23.8/1
Freins	Electromagnétiques à coupure de courant
Élément de commande	PG Drives Technology LTD VR2 90A ou R-Net 120A